

GOODYEAR

COMPRESORES DE AIRE
AIR COMPRESSORS
COMPRESSORES DE AR
COMPRESSEURS D'AIR
COMPRESSORI D'ARIA
LUFTKOMPRESSOR

GY 224D	GY 250B
GY 224DH	GY 250BS
GY 224DS	GY 3100B
GY 250D	GY 3100BS
GY 250DH	GY 3101D
GY 250DS	
GY 350D	<i>Silent</i> _____
GY 350DS	GY 251OFH
GY 351D	GY 501OFH



ES	Manual de instrucciones
EN	Owner's manual
PT	Manual de usuário

FR	Manuel de l'utilisateur
IT	Manuale dell'utente
DE	Benutzerhandbuch



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Atención

- Antes de usar nuestra máquina, por favor lea este manual cuidadosamente para saber cómo usar correctamente esta unidad.
- Tenga este manual a mano.



Contenido

- 1. Información de seguridad**
 - 2. Normas de seguridad**
 - 3. Advertencias específicas y precauciones**
 - 4. Cosas que debe saber**
 - 5. Usos y pasos**
 - 6. Mantenimiento**
 - 7. Problemas y soluciones**
 - Datos técnicos (página 63)**
-

Gracias por comprar nuestra máquina.

Este manual contiene información sobre el uso y mantenimiento de la máquina. Esta información se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de la aprobación para la impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios sin previo aviso y sin incurrir en ninguna otra obligación.

Este manual debe considerarse como una parte permanente de la máquina, que debe acompañarlo si se revende o se toma prestado.

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

La seguridad es tan importante para usted como para con los demás. Hemos detallado la información de seguridad más relevante tanto en el manual como en la máquina. Por favor, léala cuidadosamente. Esta información sobre seguridad le avisa de que existe un peligro potencial para usted así como para los demás. Las palabras clave están marcadas con un "!" situado delante de la información a destacar. Estas palabras son "Danger, Warning, Attention" / "Peligro, Aviso, Atención".

	DANGER / PELIGRO Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede sufrir serias lesiones e incluso la muerte.
	WARNING / ADVERTENCIA Indica la posibilidad de lesiones personales o daños al equipo si no sigue las instrucciones.
	ATTENTION / ATENCIÓN Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual puede dañar la máquina o sufrir lesiones.

Prevención de daños

	Verá otra importante información marcada con "ATENCIÓN". ATENCIÓN: Si usted no sigue las indicaciones contenidas en este manual, puede dañar la máquina.
---	--

Prevención y seguridad

	Si usa la máquina siguiendo las indicaciones contenidas en este manual, esta funcionará de manera segura y sin problemas.
	Antes de usar la máquina, por favor, lea este manual cuidadosamente. Ya que de lo contrario puede que sufra alguna lesión o dañar la máquina.

DEFINICIÓN SÍMBOLOS SEGURIDAD

	Atención y peligro		Utilice calzado adecuado cuando utilice la máquina.
	Lea el manual de usuario.		Mantener lejos a personas objetos y/o animales cuando utilice la máquina.

	Utilice protector de ojos y oídos cuando utilice la máquina.		No exponga la máquina a la lluvia. No utilice la máquina sobre suelos húmedos.
	Utilice guantes adecuados cuando utilice la máquina.		Retire el enchufe de forma inmediata si el cable está dañado. Peligro de electrocución.

⚠ IMPORTANTE

Si los sellos de advertencia se encuentran sucios o con escasa legibilidad, debe ponerse en contacto con el distribuidor que le vendió el producto a fin de colocar nuevos precintos y nueva(s) junta(s) en el lugar deseado(s).

⚠ PELIGRO

No realice modificaciones en la máquina. Cualquier alteración o modificación realizada en ella invalidará la garantía del producto.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIAS El aire comprimido producido por la máquina no se puede utilizar con fines médicos o alimentarios ni para llenar botellas de aire para bucear.

1. Esta máquina no está diseñada para ser usada por personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Al menos que estén supervisados o que haya recibido la formación necesaria por una persona que se responsabilice de su seguridad.
2. Compruebe la corriente en voltios y hercios (V/Hz) para la máquina, se debe cumplir con los requisitos locales sobre suministros eléctricos.
3. La máquina debe conectarse a un enchufe con toma a tierra y equipado con GFCI.
4. Mantenga la máquina en la posición correcta al usarla. ¡Precaución!: La manguera de alta presión puede golpearlo cuando abra el acoplador rápido. Sostenga la manguera firmemente con la mano.
5. No use esta máquina con mal tiempo o durante tormentas para evitar posibles descargas eléctricas.
6. No use esta máquina cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
7. Mantenga una posición estable y vertical en todo momento cuando lo use. ¡Precaución!: Utilice la máquina únicamente con ruedas y patas de goma adecuadas.
8. No apunte con la pistola a ninguna persona, animal, equipo eléctrico o a la misma máquina.
9. No use la máquina cuando haya gente a su alrededor que no lleve el equipo de protección adecuado.
10. Utilice extensiones con una longitud máxima de 5 metros y con un cable de no menos de 1,5 mm². Se debe evitar el uso de otras extensiones, así como el uso de adaptadores y múltiples enchufes. Inspeccione el cable y el enchufe en busca de daños antes de encender la máquina.
11. Para evitar lesiones, un cable o enchufe dañado solo debe ser reparado por personal de servicio autorizado. No intente repararlo usted mismo. No cubra las ranuras de ventilación de la máquina.
12. No tire del cable para desenchufar o mover la máquina. ¡Precaución!: El compresor de aire se puede reiniciar tan pronto como se restablezca la energía de un posible corte de energía.
13. Mantenga el cable eléctrico alejado de cualquier fuente de calor o de objetos cortantes.

14. Si la máquina deja de funcionar o se avería, apáguela inmediatamente antes de comprobar las causas del problema. No la encienda hasta que el problema se haya resuelto.
15. Cuando pare la máquina, primero ponga el interruptor de encendido en OFF y después desenchúfela.
16. Por favor, por su seguridad, use solo repuestos y componentes originales o que hayan sido aprobados por el fabricante.
17. Si cualquier componente esencial de esta máquina se rompiera, como: el cable eléctrico, la manguera a presión, la pistola o cualquier dispositivo de seguridad, no use la máquina más.
18. Mantenga el lugar de trabajo bajo la máquina seco cuando la esté usando. No permita que la máquina entre en contacto con agua u otros líquidos y no rocíe la máquina con agua. El compresor de aire está cargado y puede provocar una descarga eléctrica o incluso un cortocircuito. No utilice la máquina descalzo o con las manos o los pies mojados. Mantenga el compresor bien ventilado. No cubra el compresor durante el uso.
19. No guarde la máquina en lugares húmedos. No exponga el producto a condiciones climáticas como lluvia, nieve, etc.
20. Antes de guardarla limpie la máquina.
21. **⚠ ADVERTENCIA.** Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este producto. La operación de equipos eléctricos muy cerca de un marcapasos cardíaco podría causar interferencias o fallos en el marcapasos.
22. **⚠ RIESGO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO.** Si el compresor de aire está en funcionamiento, todas las protecciones y cubiertas deben instalarse o desinstalarse correctamente. Si algún protector o cubierta ha sido dañado, no opere el equipo hasta que el personal adecuado haya reparado correctamente. El cable de alimentación debe estar libre de partes móviles, torsiones y/o rizos durante el uso y durante el almacenamiento.
23. **⚠ RIESGO DE QUEMADURAS.** Hay superficies en su compresor de aire que durante el funcionamiento y luego pueden causar quemaduras graves si se tocan. Se debe dejar que el equipo se enfríe antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento. Los elementos como la bomba del compresor y el tubo de salida normalmente están calientes durante y después de la operación.
24. **⚠ RIESGO DE OBJETOS POR LANZAMIENTO.** Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales cuando el compresor de aire esté en uso. Apague el compresor y drene el tanque de aire antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o desmontaje de las mangueras o accesorios. Nunca apunte ninguna boquilla hacia ninguna parte del cuerpo o hacia otras personas o animales.
25. **⚠ RIESGO POR INHALACIÓN.** Evite usar el compresor de aire en áreas cerradas. Siempre tenga espacio adecuado (30 cm) en todos los lados del compresor de aire. También mantenga a los niños, mascotas y otros fuera del área de operación. Este compresor de aire no proporciona aire respirable a nadie ni a ningún dispositivo de respiración auxiliar. El material de pulverización siempre deberá estar en otra área alejada del compresor de aire para evitar que el aire de admisión dañe el filtro del compresor de aire.
26. **⚠ RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO.** Nunca opere el compresor cerca de materiales combustibles, gasolina o vapores de disolventes. Si rocía materiales inflamables, ubique el compresor de aire a una distancia mínima de 6 metros del área de pulverización. Nunca opere el compresor de aire en el interior o en un área de confinamiento.
27. **⚠ RIESGO DE ESTALLAR.** Siempre drene el tanque del compresor de aire diariamente o después de cada uso. Si el tanque desarrolla una fuga, reemplace el compresor de aire. Nunca use el compresor después de detectar una fuga. Nunca modifique los ajustes de fábrica del compresor de aire que controlan la presión del tanque o cualquier otra función.
28. El compresor de aire debe utilizarse en un ambiente adecuado (con buena ventilación y temperatura entre + 5° y + 40° C) y no en áreas con polvo, ácidos, humos y explosivos.

29. No utilice esta máquina para ningún otro uso que no sea el indicado en estas instrucciones. El incumplimiento de las normas e instrucciones generales de este manual no implica que el fabricante sea responsable de ningún daño. Un producto que deja de funcionar debe eliminarse de una manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con las normativas locales.

⚠ ADVERTENCIAS NO ALTERE NI RETIRE LA VÁLVULA DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN SELLADA DE FÁBRICA.

3. ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS Y PRECAUCIONES

1. **⚠** Asegúrese de llenar el compresor con un aceite SAE 15W/40 no detergente de primera calidad antes de cada uso. Hacer funcionar el compresor de aire sin aceite o con poco aceite causará daños al equipo.
2. **⚠** Asegúrese de que todas las herramientas y el equipo utilizados con el compresor de aire se clasifiquen a la capacidad apropiada. No use ninguna herramienta o equipo que no funcione de 0 a 115 psi.
3. **⚠** No deje el compresor desatendido durante un periodo prolongado mientras esté enchufado. Desconecte el compresor después de trabajar.
4. **⚠** Mantenga el compresor bien ventilado. No cubra el compresor durante el uso.
5. DRENE EL COMPRESOR DE AIRE CADA DÍA. No permita que se acumule humedad dentro del compresor de aire.
6. MANTENGA UN ENTORNO DE TRABAJO SEGURO. Mantenga el trabajo bien iluminado. Asegúrese de que haya un espacio de trabajo adyacente adecuado. Mantenga siempre el área de trabajo libre de obstrucciones, grasa, aceite, basura y otros desechos. No use el compresor de aire en áreas cerca de productos químicos inflamables, polvos y vapores.
7. **⚠** EVITAR LESIONES. Nunca dirija la válvula de flujo de aire hacia personas o animales.
8. **⚠** NO ALTERE NI RETIRE LA VÁLVULA DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN SELLADA DE FÁBRICA.

4. COSAS QUE DEBE SABER

- Todos los compresores están equipados con una válvula de seguridad que se dispara en caso de mal funcionamiento del interruptor de presión para garantizar la seguridad de la máquina.
- Al instalar una herramienta, el flujo de aire en la salida debe estar apagado.
- Cuando utilice aire comprimido, debe conocer y cumplir con las precauciones de seguridad que se deben adoptar para cada tipo de aplicación (inflado, herramientas neumáticas, pintura, lavado con detergente a base de agua solamente, etc).

5. USOS Y PASOS

1. Coloque las ruedas y el pie.
2. Atornille el filtro de aire (Fig. 2)
3. Verifique el nivel de aceite con mirilla y, si es necesario, recargue. Utilice aceite SAE 15W/40 de primera calidad. (Fig. 2)
4. Verifique la correspondencia entre los datos de la placa del compresor con las especificaciones reales del sistema eléctrico. Una variación de $\pm 10\%$ con respecto al valor nominal permitido.
5. Inserte el enchufe del cable de alimentación en un enchufe adecuado, verificando que el botón del interruptor de presión ubicado en el compresor esté en la posición OFF. (Fig. 3)
6.  Se debe sustituir el tapón de transporte (4.1) por la válvula de compensación (4.2), no hacerlo puede ocasionar daños internos al sistema de generación de aire comprimido.
7. En este punto, el compresor está listo para usar.
8. Levante el interruptor de presión, el compresor arranca e inyecta aire en el depósito a través de la tubería de suministro (Fig. 5)
9. Cuando se alcanza el valor de calibración superior (establecido por el fabricante), el compresor se detiene, ventilando el exceso de aire presente en el cabezal y en el tubo de suministro a través de una válvula situada debajo del interruptor de presión. Esto facilita el reinicio posterior debido a la ausencia de presión en la cabeza. Cuando se usa aire, el compresor, se reinicia automáticamente cuando se alcanza el valor de calibración más bajo (2 bares entre la parte superior e inferior).
10. La presión en el depósito se puede verificar en el medidor provisto (Fig. 6).
11. El compresor continúa funcionando de acuerdo con el ciclo automático hasta que el interruptor de la tubería de salida se apaga.
12. Siempre espere al menos 10 segundos desde que se apaga el compresor antes de reiniciarlo.
13. Todos los compresores están equipados con un regulador de presión. Operando la perilla con el grifo abierto, gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión y en sentido contrario para reducirlo (Fig. 7), la presión del aire puede regularse para optimizar el uso de herramientas neumáticas. Después de configurar el valor requerido, la tuerca de abajo debe apretarse para sujetar la perilla (Fig. 8).
14. El valor establecido se puede verificar en el medidor.
15. Compruebe que el consumo de aire y la presión de trabajo máxima de la herramienta neumática que se utilizarán son compatibles con la presión ajustada en el regulador de presión y con la cantidad de aire suministrada por el compresor.
16. Siempre desconecte el enchufe y drene el depósito una vez que haya completado su trabajo (Fig. 9).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4.1



Fig. 4.2

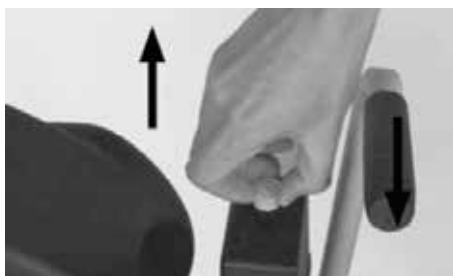


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Opere los componentes hasta que no tengan más aire en el interior.
- Antes de cada uso, compruebe si la máquina está dañada, especialmente el cable y el enchufe.
- Verifique la válvula de seguridad.
- La máquina no debe utilizarse si alguno de los componentes de seguridad está dañado.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios originales.
- No limpie la máquina y sus partes con disolventes, materiales inflamables o tóxicos.
- Utilice solo un paño húmedo.
- Reemplace el aceite después de las primeras 100 horas de operación y cada 300 horas posteriormente (Fig. 10). Recuerde controlar el nivel de aceite a intervalos regulares. Utilice aceite SAE 15W/40 de primera calidad.
- Periódicamente (o después de trabajar con el compresor durante más de una hora), drene el condensado que se forma dentro del depósito (Fig. 9) debido a la humedad en el aire. Esto protege el depósito de la corrosión y no restringe la capacidad.
- El aceite agotado y condensado DEBEN ELIMINARSE de acuerdo con las normas de protección ambiental y la legislación vigente.
- El compresor debe eliminarse de conformidad con los métodos previstos por las reglamentaciones locales.

MANTENIMIENTO			
FUNCIÓN	DESPUÉS DE LAS PRIMERAS 100 HORAS	CADA 100 HORAS	CADA 300 HORAS
Limpieza del filtro de entrada y/o sustitución del elemento filtrante		-	
Cambio de aceite	-		-
Apriete de las barras de tensión de la cabeza	En la puesta en marcha y después de la primera hora de trabajo		
Purga del depósito	Periódicamente y al final del trabajo		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible razón	Solución
Fuga de aire de la válvula del interruptor de presión con el compresor apagado.	Verifique la válvula que, debido al desgaste o a la suciedad en la junta, no realiza su función correctamente.	Desenrosque la cabeza hexagonal de la válvula de retención, limpie el asiento de la válvula y la junta de goma (reemplácela si está desgastada). Vuelva a ensamblar y apriete con cuidado (figuras 11 y 12).
Reducción del rendimiento. Inicio frecuente. Valores de baja presión.	Solicitud de rendimiento excesivo, compruebe si hay fugas en los acoplamientos y/o tuberías. El filtro de entrada puede estar obstruido.	Reemplace las juntas, limpie o reemplace el filtro.
El compresor se detiene y se reinicia automáticamente después de unos minutos.	Disparo del diferencial térmico debido al sobrecalentamiento del motor.	Limpie los conductos de aire en la unidad de compresión. Ventile el área de trabajo. Rearme el diferencial térmico. En los modelos lubricados y de tipo V, verifique el nivel y la calidad del aceite. En los modelos V, haga verificar el voltaje.
Después de algunos intentos de reiniciar, el compresor no arranca.	Disparo del diferencial térmico debido al sobrecalentamiento del motor (Extracción del enchufe con el compresor funcionando, voltaje de baja potencia).	Activar el interruptor ON/OFF. Ventile el área de trabajo. Espere unos minutos. El compresor se reiniciará de manera independiente. En los modelos V de 3 HP, reinicie el diferencial térmico. Retire cualquier extensión de cable de alimentación.
El compresor no se detiene y al válvula de seguridad se desconecta.	Funcionamiento irregular del compresor o rotura del interruptor de presión.	Retire el enchufe y contacte con el Servicio Técnico más cercano.



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Attention

- Before using our machine, please read this manual carefully to know how to use this unit properly.
- Keep this manual handy.



Contents

- 1. Safety information**
 - 2. Safety regulations**
 - 3. Specific warnings and precautions**
 - 4. Things you should know**
 - 5. Uses and steps**
 - 6. Maintenance**
 - 7. Troubleshooting**
 - Technical data (page 63)**
-

Thank you for purchasing our machine.
This manual contains information on operation and maintenance of the machine, which is based on the most recent product information available at the time of approval for printing. We reserve the right to make amendments without advance notice and without incurring any obligation for sequences.

This manual should be considered a permanent part of the machine, and remain with it if it is resold.

1. SAFETY INFORMATION

Safety is very important for you and others. We have written down important safety information in both manual and machine. Please read it carefully.

Safety information gives you warning that you may bring potential danger to yourself and others. The key words with "!" are put before every piece of information. These words are "danger, warning, attention".

	DANGER - if you don't operate follow those indicated in the manual, serious injuries, even death will be caused.
	WARNING - if you don't operate follow those indicated in the manual, device damage and injuries will be caused.
	ATTENTION - if you don't operate follow those indicated in the manual, device damage and injuries may be caused.

Damage prevention

	You can see other important information marked with "ATTENTION". ATTENTION: If you don't operate as those indicated in the manual, device damage will be caused.
---	---

Safety prevention

	If machine is operated follow those indicated in the manual, it will work safely and reliably. Before operating the machine, please read this manual carefully. Otherwise, injuries and device damage will be caused.
	

DEFINICIÓN SÍMBOLOS SEGURIDAD

	Attention and danger		Wear appropriate shoes when using the machine.
	Read the user manual.		Keep objects and / or animals away when using the machine.

	Lastly, protect eyes and ears when using the machine.
	Use suitable gloves when using the machine.

	Do not expose the machine to rain. Do not use the machine on wet floors.
	Remove the plug immediately if the cord is damaged. Electrocution hazard.

IMPORTANT

If the warning labels are dirty or have poor readability, you should contact the distributor who sold you the product in order to place new seals and new seal (s) in the desired location (s).

DANGER

Do not make modifications to the machine. Any alteration or modification made in it will invalidate the product warranty.

3. SAFETY REGULATIONS

 **WARNING** The compressed air produced by the machine cannot be used for medical or food purposes or to fill air bottles for diving.

1. This machine is not designed to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental capabilities or without the necessary experience or knowledge. Unless they are supervised or have received the necessary training by a person who has take responsibility for your safety.
2. Check the current in volts and hertz (V / Hz) for the machine must meet local requirements for electrical supplies.
3. The machine must be plugged into a grounded, GFCI-equipped outlet.
4. Keep the machine in the correct position when using it. Caution!: The high pressure hose can hit you when you open the quick coupler. Hold the hose firmly with your hand.
5. Do not use this machine in bad weather or during storms to avoid possible electric shock.
6. Do not use this machine when you are fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
7. Maintain a stable and upright position at all times when using it. Caution!: Only use the machine with suitable rubber feet and wheels.
8. Do not point the gun at any person, animal, electrical equipment or the machine itself.
9. Do not use the machine when there are people around you who are not wearing the proper protective equipment.
10. Use extensions with a maximum length of 5 meters and with a cable of not less than 1.5 mm². The use of other extensions, as well as the use of adapters and multiple plugs should be avoided. Inspect the cord and plug for damage before starting the machine.
11. To avoid injury, a damaged cord or plug should only be repaired by authorized service personnel. Do not try to repair it yourself. Do not cover the ventilation slots on the machine.
12. Do not pull the cord to unplug or move the machine. Caution!: The air compressor can be restarted as soon as power is restored from a possible power outage.
13. Keep the power cord away from any source of heat or sharp objects.
14. If the machine stops working or breaks down, turn it off immediately before checking the causes of the problem. Do not feed it until the problem is resolved.

15. When stopping the machine, first turn the power switch OFF and then unplug it.
16. Please, for your safety, use only original spare parts and components or that have been approved by the manufacturer.
17. If any essential component of this machine should break, such as: electric cable, pressure hose, gun or any safety device, do not use the machine any more.
18. Keep the workplace under the machine dry when you are using it. Do not allow the machine to come into contact with water or other liquids and do not spray the machine with water. The air compressor is loaded and can cause an electric shock or even a short circuit. Do not use the machine barefoot or with wet hands or feet. Keep the compressor well ventilated. Do not cover the compressor during use.
19. Do not store the machine in humid places. Do not expose the product to weather conditions such as rain, snow, etc.
20. Before storing, clean the machine.
21. **⚠ WARNING.** People with pacemakers should consult their physician before using this product. Operating electrical equipment in close proximity to a cardiac pacemaker could cause pacemaker interference or failure.
22. **⚠ RISK OF MOVING PARTS.** If the air compressor is running, all guards and covers must be installed or removed properly. If any shield or cover has been damaged, do not operate the equipment until the appropriate personnel have properly repaired the equipment. The power cord must be free of moving parts, twists and / or kinks during use and during storage.
23. **⚠ RISK OF BURNS.** There are surfaces on your air compressor that during operation and then can cause severe burns if touched. The equipment should be allowed to cool down before attempting any maintenance. Items such as the compressor pump and outlet tube are normally hot during and after operation.
24. **⚠ THROWING OBJECTS RISK.** Always wear safety glasses with side shields when the air compressor is in use. Turn off the compressor and drain the air tank before actually doing any maintenance or disassembly of the hoses or accessories. Never point any nozzle at any part of the body or at other people or animals.
25. **⚠ INHALATION RISK.** Avoid using the air compressor in confined areas. Always have adequate clearance (30 cm) on all sides of the air compressor. Also keep children, pets, and others out of the operating area. This air compressor does not provide breathing air to anyone or to any assistive breathing device. Spray material should always be in another area away from the air compressor to prevent the intake air from damaging the air compressor filter.
26. **⚠ RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO.** Nunca opere el compresor cerca de materiales combustibles, gasolina o vapores de disolventes. Si rocía materiales inflamables, ubique el compresor de aire a una distancia mínima de 6 metros del área de pulverización. Nunca opere el compresor de aire en el interior o en un área de confinamiento.
27. **⚠ RISK OF EXPLODING.** Always drain the air compressor tank daily or after each use. If the tank develops a leak, replace the air compressor. Never use the compressor after detecting a leak. Never modify the factory settings of the air compressor that control tank pressure or any other function.
28. The air compressor must be used in a suitable environment (with good ventilation and a temperature between + 5o and + 40o C) and not in areas with dust, acids, fumes and explosives.
29. Do not use this machine for any other use other than that indicated in these instructions. Failure to comply with the general rules and instructions in this manual does not imply that the manufacturer is responsible for any damage. A product that stops working must be disposed of in an environmentally friendly way and in accordance with local regulations.

⚠ WARNING DO NOT ALTER OR REMOVE THE FACTORY SEALED PRESSURE RELEASE VALVE.

3. SPECIFIC WARNINGS AND PRECAUTIONS

1.  Be sure to fill the compressor with a premium SAE 15W/40 non-detergent oil before each use. Running the air compressor without oil or with little oil will cause equipment damage.
2.  Make sure all tools and equipment used with the air compressor are rated for the proper capacity. Do not use any tool or equipment that will not work from 0 to 115 psi.
3.  Do not leave the compressor unattended for an extended period of time while it is plugged in. Disconnect the compressor after working.
4.  Keep the compressor well ventilated. Do not cover the compressor during use.
5. DRAIN THE AIR COMPRESSOR DAILY. Do not allow moisture to accumulate inside the air compressor.
6. MAINTAIN A SAFE WORK ENVIRONMENT. Keep work well lit. Make sure there is adequate adjacent work space. Always keep the work area free of obstructions, grease, oil, trash, and other debris. Do not use the air compressor in areas near flammable chemicals, dusts, and vapors.
7.  AVOID INJURIES. Never point the airflow valve at people or animals.
8.  DO NOT ALTER OR REMOVE THE FACTORY SEALED PRESSURE RELEASE VALVE.

4. THINGS YOU SHOULD KNOW

- All compressors are equipped with a safety valve that trips in case of malfunction of the pressure switch to ensure the safety of the machine.
- When installing a tool, the air flow at the outlet must be turned off.
- When using compressed air, you must know and comply with the safety precautions to be taken for each type of application (inflation, pneumatic tools, painting, washing with water-based detergent only, etc).

5. USES AND STEPS

1. Attach the wheels and foot.
2. Screw on the air filter (Fig.2)
3. Check oil level with sight glass and top up if necessary. Use premium quality SAE 15W/40 oil. (Figure 2)
4. Check the correspondence between the data on the compressor nameplate and the actual specifications of the electrical system. A variation of + - 10% with respect to the nominal value allowed.
5. Insert the power cord plug into a suitable outlet, verifying that the pressure switch button located on the compressor is in the OFF position. (Fig. 3)
6.  The Transport Cap (4.1) must be replaced by the compensation valve (4.2), failure to do so may cause internal damage to the compressed air generation system.
7. At this point, the compressor is ready for use.
8. Pull up the pressure switch, the compressor starts and injects air into the reservoir through the supply pipe (Fig 5)
9. When the upper calibration value (set by the manufacturer) is reached, the compressor stops, venting excess air from the header and supply tube through a valve located below the pressure switch. This makes it easier to restart later due to the absence of pressure on the head. When air is used, the compressor automatically restarts when the lowest calibration value (2 bar between top and bottom) is reached.
10. The pressure in the reservoir can be checked on the gauge provided (Fig. 6).
11. The compressor continues to run according to the automatic cycle until the outlet pipe switch is turned off.

12. Always wait at least 10 seconds after the compressor shuts off before restarting it.
13. All compressors are equipped with a pressure regulator. By operating the knob with the faucet open, turn the regulator clockwise to increase the pressure and counterclockwise to decrease it (Fig. 7), the air pressure can be regulated to optimize the use of pneumatic tools. After setting the required value, the nut below must be tightened to hold the knob (Fig. 8)
14. The set value can be checked on the meter.
15. Check that the air consumption and maximum working pressure of the pneumatic tool to be used are compatible with the pressure set on the pressure regulator and with the amount of air supplied by the compressor.
16. Always pull out the plug and drain the reservoir after you have completed your work (Fig. 9)



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4.1

Fig. 4.2

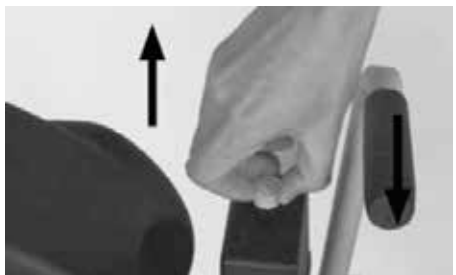


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. MAINTENANCE

- Unplug the appliance before doing any work on it.
- Operate the components until they have no more air inside.
- Before each use, check the machine for damage, especially the cord and plug.
- Check the safety valve.
- The machine must not be used if any of the safety components are damaged.
- Use only original spare parts and accessories.
- Do not clean the machine and its parts with solvents, flammable or toxic materials.
- Use only a damp cloth.
- Replace oil after the first 100 hours of operation and every 300 hours thereafter (Fig. 10). Remember to check the oil level at regular intervals. Use premium quality SAE 15W/40 oil.
- Periodically (or after working with the compressor for more than an hour), drain the condensate that forms inside the tank (Fig. 9) due to humidity in the air. This protects the tank from corrosion and does not restrict capacity.
- Exhausted and condensed oil **MUST BE DISPOSED** of in accordance with environmental protection standards and current legislation.
- The compressor must be disposed of in accordance with the methods provided by local regulations.

MAINTENANCE			
FUNCTION	AFTER THE FIRST 100 HOURS	EACH 100 HOURS	EACH 300 HOURS
Cleaning of the inlet filter and/or replacement of the filter element		-	
Oil change	-		-
Tightening of the head tension rods	At start-up and after the first hour of operation		
Tank Purge	Periodically and at the end of work		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible reason	Solution
Air leak from pressure switch valve with compressor off	Check the valve that, due to wear or dirt on the gasket, does not perform its function correctly.	Unscrew check valve hex head, clean valve seat and rubber gasket (replace if worn). Reassemble and carefully tighten (figures 11 and 12)
Performance reduction. Frequent start. Low pressure values	Excessive performance request, check for leaks at couplings and/or pipes. The inlet filter may be clogged.	Replace gaskets, clean or replace filter.
The compressor stops and restarts automatically after a few minutes.	Thermal differential trip due to motor overheating	Clean the air passages in the compression unit. Ventilate the work area. Reset the thermal differential. On lubricated and V-type models, check the level and quality of the oil. On V models, have the voltage checked.
After a few restart attempts, the compressor does not start	Thermal differential trip due to motor overheating (Plug removal with compressor running, low power voltage)	Activate the on/off switch. Ventilate the work area. Wait some minutes. The compressor will restart independently. On 3 HP V models, reset thermal differential. Remove any power cord extensions.
The compressor does not stop and the safety valve is disconnected.	Irregular compressor operation or broken pressure switch	Remove the plug and contact the nearest Service Centre.



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Atencion

- Antes de usar esta máquina, leia atentamente este manual para ter um conhecimento claro sobre como usar a unidade.
- Tenha este manual ao alcance.



Contenido

- 1. Informações de segurança**
 - 2. Regulamentos de segurança**
 - 3. Advertências e precauções específicas**
 - 4. Coisas que você deve saber**
 - 5. Usos e etapas**
 - 6. Manutenção**
 - 7. Problemas e soluções**
 - Dados técnicos (página 63)**
-

Obrigado por adquirir nossa máquina.
Este manual contém informações sobre a operação e a manutenção da máquina, que são baseadas nas informações mais recentes do produto disponíveis no momento da aprovação para impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação de seqüências.

Este manual deve ser considerado uma parte permanente da máquina e permanecer com ela se for revendido.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

A segurança é muito importante para você e para os outros. Escrevemos informações importantes sobre segurança tanto no manual quanto na máquina. Por favor, leia com atenção.

Informações de segurança lhe dão aviso de que você pode trazer perigo potencial para si e para os outros. As palavras-chave com "!" São colocadas antes de cada informação. Estas palavras são "perigo, aviso, atenção".

	PERIGO - se você não operar, siga as indicadas no manual, ferimentos graves e até a morte serão causados.
	AVISO - se você não operar, siga as indicadas no manual, danos ao dispositivo e ferimentos serão causados.
	ATENÇÃO - se você não operar, siga as indicadas no manual, danos ao dispositivo e ferimentos podem ser causados.

Damage prevention

	Você pode ver outras informações importantes marcadas com "ATENÇÃO". ATENÇÃO: Se você não operar como indicado no manual, danos ao dispositivo serão causados.
---	---

Prevenção de segurança

	Se a máquina for operada, siga as indicadas no manual, ela funcionará com segurança e confiabilidade. Antes de operar a máquina, leia atentamente este manual. Caso contrário, ferimentos e danos no dispositivo serão causados.
	

DEFINIÇÃO D OS SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

	Atenção e perigo
	Leia o manual do usuário.

	Use sapatos apropriados ao usar a máquina.
	Mantenha objetos e / ou animais afastados ao usar a máquina.

	Por último, proteja os olhos e ouvidos quando utilizar a máquina.
	Use luvas adequadas ao usar a máquina.

	Não exponha a máquina à chuva. Não use a máquina em pisos molhados.
	Remova o plugue imediatamente se o cabo estiver danificado. Risco de eletrocução.

⚠ IMPORTANTE

Se as etiquetas de advertência estiverem sujas ou tiverem pouca legibilidade, você deve entrar em contato com o distribuidor que lhe vendeu o produto para colocar novos selos e novas selagens no (s) local (is) desejado (s).

⚠ PERIGO

Não faça modificações na máquina. Qualquer alteração ou modificação efetuada invalidará a garantia do produto.

2. REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

⚠ AVISOS O ar comprimido produzido pela máquina não pode ser usado para fins médicos ou alimentares ou para encher garrafas de ar para mergulho.

1. Esta máquina não foi projetada para ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais prejudicadas ou sem a experiência ou conhecimento necessários. A menos que sejam supervisionados ou tenham recebido o treinamento necessário por uma pessoa que assuma a responsabilidade por sua segurança.
2. Verifique a corrente em volts e hertz (V / Hz) da máquina; ela deve estar em conformidade com os requisitos locais para suprimentos elétricos.
3. A máquina deve ser conectada a uma tomada aterrada equipada com GFCI.
4. Mantenha a máquina na posição correta ao usá-la. Cuidado! A mangueira de alta pressão pode atingir você ao abrir o engate rápido. Segure a mangueira firmemente com sua mão.
5. Não use esta máquina com mau tempo ou durante tempestades para evitar um possível choque elétrico.
6. Não use esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas.
7. Mantenha uma posição estável e vertical em todos os momentos ao usá-lo. Cuidado! Use a máquina apenas com pés e rodas de borracha adequados.
8. Não aponte a arma para qualquer pessoa, animal, equipamento elétrico ou a própria máquina.
9. Não use a máquina quando houver pessoas ao seu redor que não estejam usando o equipamento de proteção adequado.
10. Use extensões com comprimento máximo de 5 metros e cabo não inferior a 1,5 mm². O uso de outras extensões, bem como o uso de adaptadores e plugues múltiplos deve ser evitado. Inspeção o cabo e o plugue quanto a danos antes de ligar a máquina.
11. Para evitar ferimentos, um cabo ou plugue danificado deve ser reparado apenas por pessoal de serviço autorizado. Não tente consertá-lo sozinho. Não cubra as aberturas de ventilação da máquina.
12. Não puxe o cabo para desconectar ou mover a máquina. Cuidado: O compressor de ar pode ser

reiniciado assim que a energia for restaurada de uma possível queda de energia.

13. Mantenha o cabo de alimentação longe de qualquer fonte de calor ou objetos pontiagudos.

14. Se a máquina parar de funcionar ou quebrar, desligue-a imediatamente antes de verificar as causas do problema. Não alimente até que o problema seja resolvido.

15. Ao parar a máquina, primeiro desligue o interruptor de energia e, em seguida, desconecte-o.

16. Para sua segurança, utilize somente peças e componentes originais ou homologados pelo fabricante.

17. Se algum componente essencial desta máquina quebrar, como: o cabo elétrico, a mangueira de pressão, a pistola ou qualquer dispositivo de segurança, não use mais a máquina.

18. Mantenha o local de trabalho sob a máquina seco quando você a estiver usando. Não permita que a máquina entre em contato com água ou outros líquidos e não pulverize a máquina com água. O compressor de ar está carregado e pode causar um choque elétrico ou até mesmo um curto-circuito. Não utilize a máquina descalço ou com as mãos ou pés molhados. Mantenha o compressor bem ventilado. Não cubra o compressor durante o uso.

19. Não guarde a máquina em locais úmidos. Não exponha o produto a condições climáticas como chuva, neve, etc.

20. Antes de armazenar, limpe a máquina.

21. **⚠️ ATENÇÃO.** Pessoas com marca-passos devem consultar seu médico antes de usar este produto. Operar equipamento elétrico próximo a um marca-passo cardíaco pode causar interferência ou falha do marca-passo.

22. **⚠️ RISCO DE PEÇAS MÓVEIS.** Se o compressor de ar estiver funcionando, todas as proteções e tampas devem ser instaladas ou removidas corretamente. Se alguma blindagem ou tampa tiver sido danificada, não opere o equipamento até que o pessoal apropriado tenha reparado o equipamento adequadamente. O cabo de alimentação não deve ter peças móveis, torções e / ou dobras durante o uso e armazenamento.

23. **⚠️ RISCO DE QUEIMADURAS.** Existem superfícies em seu compressor de ar que durante a operação podem causar queimaduras graves se tocadas. O equipamento deve esfriar antes de tentar qualquer manutenção. Itens como a bomba do compressor e o tubo de saída normalmente ficam quentes durante e após a operação.

24. **⚠️ RISCO DE LANÇAMENTO DE OBJETOS.** Sempre use óculos de segurança com proteção lateral quando o compressor de ar estiver em uso. Desligue o compressor e drene o tanque de ar antes de fazer qualquer manutenção ou desmontagem das mangueiras ou acessórios. Nunca aponte qualquer bico para qualquer parte do corpo ou para outras pessoas ou animais.

25. **⚠️ RISCO DE INALAÇÃO.** Evite usar o compressor de ar em áreas confinadas. Sempre tenha uma folga adequada (30 cm) em todos os lados do compressor de ar. Além disso, mantenha crianças, animais de estimação e outras pessoas fora da área de operação. Este compressor de ar não fornece ar respirável a ninguém ou a qualquer dispositivo de respiração auxiliar. O material de pulverização deve estar sempre em outra área longe do compressor de ar para evitar que o ar de entrada danifique o filtro do compressor de ar.

26. **⚠️ RISCO DE EXPLOÇÃO OU INCÊNDIO.** Nunca opere o compressor perto de materiais combustíveis, gasolina ou vapores de solventes. Se você pulverizar materiais inflamáveis, localize o compressor de ar a pelo menos 6 metros da área de pulverização. Nunca opere o compressor de ar dentro de casa ou em uma área confinada.

27. **⚠️ RISCO DE EXPLOÇÃO.** Sempre drene o tanque do compressor de ar diariamente ou após cada uso. Se houver vazamento no tanque, substitua o compressor de ar. Nunca use o compressor após detectar um vazamento. Nunca modifique as configurações de fábrica do compressor de ar que controla a pressão do tanque ou qualquer outra função.

28. O compressor de ar deve ser utilizado em ambiente adequado (com boa ventilação e temperatura

entre + 5° e + 40° C) e não em áreas com poeira, ácidos, fumos e explosivos.

29. Não use esta máquina para qualquer outro uso diferente do indicado nestas instruções. O não cumprimento das regras e instruções gerais deste manual não significa que o fabricante seja responsável por quaisquer danos. Um produto que deixa de funcionar deve ser eliminado de forma ecológica e de acordo com os regulamentos locais.

⚠ AVISOS NÃO ALTERE OU REMOVA A VÁLVULA DE LIBERAÇÃO DE PRESSÃO SELADA DE FÁBRICA.

3. ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES ESPECÍFICAS

1. **⚠** Certifique-se de encher o compressor com óleo não detergente SAE 15W/40 premium antes de cada uso. Operar o compressor de ar sem óleo ou com pouco óleo causará danos ao equipamento.
2. **⚠** Certifique-se de que todas as ferramentas e equipamentos usados com o compressor de ar sejam classificados para a capacidade adequada. Não use nenhuma ferramenta ou equipamento que não funcione de 0 a 115 psi.
3. **⚠** Não deixe o compressor sem vigilância por um longo período de tempo enquanto estiver conectado. Desligue o compressor depois de trabalhar.
4. **⚠** Mantenha o compressor bem ventilado. Não cubra o compressor durante o uso.
5. **DRENAR DIARIAMENTE O COMPRESSOR DE AR.** Não permitir a acumulação de humidade no interior do compressor de ar.
6. **MANTENHA UM AMBIENTE DE TRABALHO SEGURO.** Mantenha o trabalho bem iluminado. Certifique-se de que haja espaço de trabalho adjacente adequado. Mantenha sempre a área de trabalho livre de obstruções, graxa, óleo, lixo e outros detritos. Não use o compressor de ar em áreas próximas a produtos químicos inflamáveis, poeiras e vapores.
7. **⚠ EVITE LESÕES.** Nunca aponte a válvula de fluxo de ar para pessoas ou animais.
8. **⚠ NÃO ALTERE NEM REMOVA A VÁLVULA DE LIBERAÇÃO DE PRESSÃO SELADA DE FÁBRICA.**

4. COISAS QUE VOCÊ DEVE SABER

- Todos os compressores estão equipados com uma válvula de segurança que dispara em caso de mau funcionamento do pressostato para garantir a segurança da máquina.
- Ao instalar uma ferramenta, o fluxo de ar na saída deve ser desligado.
- Ao utilizar ar comprimido, deve-se conhecer e cumprir as precauções de segurança que devem ser adotadas para cada tipo de aplicação (insuflação, ferramentas pneumáticas, pintura, lavagem somente com detergente à base de água, etc.).

5. USOS E ETAPAS

1. Fixe as rodas e o pé.
2. Enrosque o filtro de ar (Fig. 2)
3. Verifique o nível do óleo com um visor e, se necessário, complete. Use óleo SAE 15W/40 de qualidade premium. (Fig. 2)
4. Verifique a correspondência entre os dados da placa do compressor com as especificações reais do sistema elétrico. Uma variação de $\pm 10\%$ em relação ao valor nominal permitido.
5. Insira o plugue do cabo de alimentação em uma tomada adequada, verificando se o botão do pressostato localizado no compressor está na posição OFF. (Fig. 3)
6. **⚠** O plugue de transporte (4.1) deve ser substituído pela válvula de compensação (4.2), caso contrário, poderá causar danos internos ao sistema de geração de ar comprimido.
7. Neste ponto, o compressor está pronto para uso.
8. Puxe o pressostato para cima, o compressor arranca e injeta ar no reservatório através do tubo de alimentação (Fig 5)
9. Quando o valor de calibração superior (definido pelo fabricante) é atingido, o compressor para, liberando o excesso de ar do coletor e do tubo de alimentação através de uma válvula localizada abaixo do pressostato. Isso facilita o reinício posterior devido à ausência de pressão na cabeça. Ao usar ar, o compressor reinicia automaticamente quando o valor de calibração mais baixo (2 bar entre o topo e o fundo) é atingido.
10. A pressão no reservatório pode ser verificada no manômetro fornecido (Fig. 6).
11. O compressor continua a funcionar de acordo com o ciclo automático até que o interruptor do tubo de saída seja desligado.
12. Sempre espere pelo menos 10 segundos após o desligamento do compressor antes de reiniciá-lo.
13. Todos os compressores estão equipados com um regulador de pressão. Acionando o botão com a torneira aberta, gire o regulador no sentido horário para aumentar a pressão e no sentido anti-horário para diminuí-la (Fig. 7), a pressão do ar pode ser regulada para otimizar o uso das ferramentas pneumáticas. Após definir o valor desejado, a porca abaixo deve ser apertada para segurar o botão (Fig. 8)
14. O valor ajustado pode ser verificado no medidor.
15. Verifique se o consumo de ar e a pressão máxima de trabalho da ferramenta pneumática a utilizar são compatíveis com a pressão ajustada no regulador de pressão e com a quantidade de ar fornecida pelo compressor.
16. Sempre retire o bujão e drene o reservatório depois de concluir o trabalho (Fig. 9)



Fig. 1

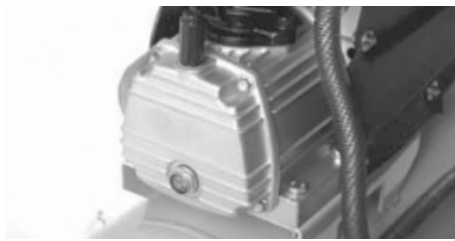


Fig. 2



Fig. 3

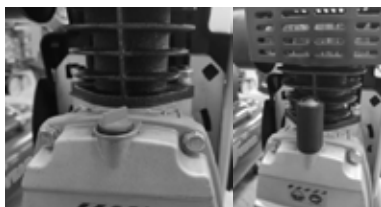


Fig. 4.1

Fig. 4.2

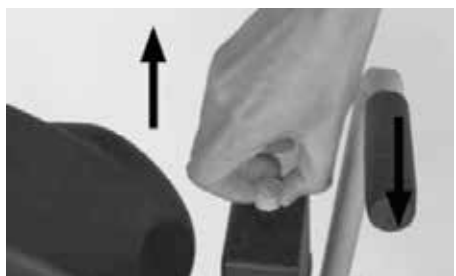


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho antes de fazer qualquer trabalho nele.
- Opere os componentes até que não tenham mais ar dentro.
- Antes de cada uso, verifique se a máquina está danificada, especialmente o cabo e o plugue.
- Verifique a válvula de segurança.
- A máquina não deve ser usada se algum dos componentes de segurança estiver danificado.
- Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais.
- Não limpe a máquina e suas peças com solventes, materiais inflamáveis ou tóxicos.
- Use apenas um pano úmido.
- Substitua o óleo após as primeiras 100 horas de operação e depois a cada 300 horas (Fig. 10). Lembre-se de verificar o nível do óleo em intervalos regulares. Use óleo SAE 15W/40 de qualidade premium.
- Periodicamente (ou após trabalhar com o compressor por mais de uma hora), drene o condensado que se forma dentro do tanque (Fig. 9) devido à umidade do ar. Isso protege o tanque da corrosão e não restringe a capacidade.
- O óleo esgotado e condensado DEVE SER ELIMINADO de acordo com as normas de proteção ambiental e legislação vigente.
- O compressor deve ser descartado de acordo com os métodos fornecidos pelos regulamentos locais.

MANUTENÇÃO			
FUNÇÃO	APÓS AS PRIMEIRAS 100 HORAS	A CADA 100 HORAS	A CADA 300 HORAS
Limpeza do filtro de entrada e/ou substituição do elemento filtrante		-	
Troca de óleo	-		-
Aperto da haste de tensão da cabeça	No arranque e após a primeira hora de trabalho		
Purga do tanque	Periodicamente e no final do trabalho		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Dificuldade	Razao possivel	Solução
Vazamento de ar da válvula do pressostato com compressor desligado	Verifique a válvula que, por desgaste ou sujeira na gaxeta, não cumpre sua função corretamente.	Desaperte a cabeça sextavada da válvula de retenção, limpe a sede da válvula e a junta de borracha (substitua se estiver gasta). Remonte e aperte cuidadosamente (fig. 11 e 12)
Redução de desempenho. Início frequente. Valores de baixa pressão	Solicitação de desempenho excessivo, verifique se há vazamentos nos acoplamentos e/ou tubos. O filtro de entrada pode estar entupido.	Substitua as juntas, limpe ou substitua o filtro.
O compressor para e reinicia automaticamente após alguns minutos.	Disparo diferencial térmico devido ao superaquecimento do motor	Limpe as passagens de ar na unidade de compressão. Ventile a área de trabalho. Reinicialize o diferencial térmico. Nos modelos lubrificados e tipo V, verifique o nível e a qualidade do óleo. Nos modelos V, verifique a tensão.
Após algumas tentativas de reinício, o compressor não arranca	Disparo do diferencial térmico devido ao superaquecimento do motor (Remoção do plugue com o compressor funcionando, baixa tensão de alimentação)	Ative o interruptor liga/desliga. Ventile a área de trabalho. Espere uns minutos. O compressor reiniciará independentemente. Nos modelos de 3 HP V, redefina o diferencial térmico. Remova todas as extensões do cabo de alimentação.
O compressor não para e a válvula de segurança é desconectada.	Operação irregular do compressor ou interruptor de pressão quebrado	Retirar a ficha e contactar o Centro de Serviço mais próximo.



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Attention

- Avant d'utiliser notre machine, veuillez lire attentivement ce manuel pour savoir comment utiliser correctement cet appareil..
- Gardez ce manuel à portée de main.



Contenu

- 1. Information de sécurité**
 - 2. Normes de sécurité**
 - 3. Avertissements et précautions**
 - 4. Ce que vous devez savoir**
 - 5. Utilisations et étapes**
 - 6. Entretien**
 - 7. Problèmes et solutions**
 - Données techniques (page 63)**
-

Merci d'avoir acheté notre machine.

Ce manuel contient des informations sur l'utilisation et la maintenance de la machine. Ces informations sont basées sur les informations les plus récentes sur le produit disponibles au moment de son approbation pour l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis et sans encourir aucune obligation ultérieure.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de la machine, qui doit l'accompagner si elle est revendue ou empruntée.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

La sécurité est aussi importante pour vous que pour les autres. Nous avons détaillé les informations de sécurité les plus pertinentes dans le manuel et dans la machine. S'il vous plaît, lisez-le attentivement. Ces informations de sécurité vous avertissent qu'il existe un danger potentiel pour vous et pour les autres. Les mots-clés sont marqués d'un "!" Situé devant les informations à mettre en évidence. Ces mots sont "Danger, Avertissement, Attention" / "Danger, Avertissement, Attention".



DANGER / DANGER

Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT / AVERTISSEMENT

Indique la possibilité de blessures ou de dommages matériels si vous ne suivez pas les instructions.



ATTENTION / ATTENTION

Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous risquez d'endommager la machine ou de vous blesser.

Prévention des dommages



Vous verrez d'autres informations importantes marquées "ATTENTION".

ATTENTION: Si vous ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel, vous risquez d'endommager la machine.

Prévention et sécurité



Si vous utilisez la machine en suivant les instructions contenues dans ce manuel, elle fonctionnera en toute sécurité et sans problèmes. Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Sinon, vous pourriez vous blesser ou endommager la machine.



DÉFINITION DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

	Attention et danger
	Lisez le manuel d'utilisation.

	Portez des chaussures appropriées lorsque vous utilisez la machine.
	Éloignez les objets et / ou les animaux lorsque vous utilisez la machine.

	Enfin, protégez vos yeux et vos oreilles lorsque vous utilisez la machine.		Ne pas exposer la machine à la pluie. Ne pas utiliser la machine sur des sols humides.
	Utilisez des gants appropriés lorsque vous utilisez la machine.		Retirez immédiatement la fiche si le cordon est endommagé. Risque d'électrocution.

⚠ IMPORTANT

Si les étiquettes d'avertissement sont sales ou ont une mauvaise lisibilité, vous devez contacter le distributeur qui vous a vendu le produit afin de placer de nouveaux sceaux et un ou plusieurs sceaux aux emplacements souhaités.

⚠ DANGER

Ne pas modifier la machine. Toute modification apportée à celui-ci annulera la garantie du produit.

2. NORMES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT L'air comprimé produit par la machine ne peut pas être utilisé à des fins médicales ou alimentaires ou pour remplir des bouteilles d'air pour la plongée.

1. Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales altérées ou sans l'expérience ou les connaissances nécessaires. À moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu la formation nécessaire par une personne qui assumer la responsabilité de votre sécurité.
2. Vérifiez le courant en volts et hertz (V / Hz) de la machine, elle doit être conforme aux exigences d'alimentation électrique locales.
3. La machine doit être branchée dans une prise avec mise à la terre équipée d'un GFCI.
4. Gardez la machine dans la bonne position lors de son utilisation. Mise en garde! Le tuyau haute pression peut vous heurter lorsque vous ouvrez l'attache rapide. Tenez fermement le tuyau avec votre main.
5. N'utilisez pas cette machine par mauvais temps ou pendant les tempêtes pour éviter tout risque d'électrocution.
6. N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
7. Maintenez une position stable et verticale à tout moment lorsque vous l'utilisez. Mise en garde! N'utilisez la machine qu'avec des pieds et des roues en caoutchouc appropriés.
8. Ne pointez pas le pistolet vers une personne, un animal, un équipement électrique ou la machine elle-même.
9. N'utilisez pas la machine lorsque des personnes autour de vous ne portent pas l'équipement de protection approprié.
10. Utilisez des rallonges d'une longueur maximale de 5 mètres et d'un câble d'au moins 1,5 mm². L'utilisation d'autres extensions, ainsi que l'utilisation d'adaptateurs et de prises multiples doivent être évitées. Vérifiez que le cordon et la fiche ne sont pas endommagés avant de démarrer la machine.
11. Pour éviter toute blessure, un cordon ou une fiche endommagés ne doivent être réparés que par du personnel de service autorisé. N'essayez pas de le réparer vous-même. Ne couvrez pas les fentes

d'aération de la machine.

12. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher ou déplacer la machine. Attention: le compresseur d'air peut être redémarré dès que l'alimentation est rétablie suite à une éventuelle panne de courant.

13. Éloignez le cordon d'alimentation de toute source de chaleur ou d'objets pointus.

14. Si la machine cesse de fonctionner ou tombe en panne, éteignez-la immédiatement avant de vérifier les causes du problème. Ne l'alimentez pas tant que le problème n'est pas résolu.

15. Lors de l'arrêt de la machine, mettez d'abord l'interrupteur d'alimentation sur OFF, puis débranchez-le.

16. Veuillez, pour votre sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange et des composants d'origine ou qui ont été approuvés par le fabricant.

17. Si un composant essentiel de cette machine se casse, tel que: câble électrique, tuyau de refoulement, pistolet ou tout autre dispositif de sécurité, ne plus utiliser la machine.

18. Gardez le lieu de travail sous la machine au sec lorsque vous l'utilisez. Ne laissez pas la machine entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides et ne vaporisez pas la machine avec de l'eau. Le compresseur d'air est chargé et peut provoquer un choc électrique ou même un court-circuit. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec les mains ou les pieds mouillés. Maintenez le compresseur bien ventilé. Ne couvrez pas le compresseur pendant son utilisation.

19. Ne stockez pas la machine dans des endroits humides. N'exposez pas le produit aux conditions météorologiques telles que la pluie, la neige, etc.

20. Avant de ranger, nettoyez la machine.

21. **⚠ ATTENTION.** Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou une panne du stimulateur cardiaque.

22. **⚠ RISQUE DE PIÈCES EN MOUVEMENT.** Si le compresseur d'air fonctionne, toutes les protections et couvercles doivent être installés ou retirés correctement. Si un écran ou un couvercle a été endommagé, n'utilisez pas l'équipement tant que le personnel approprié n'a pas correctement réparé l'équipement. Le cordon d'alimentation doit être exempt de pièces mobiles, de torsions et / ou de plis pendant l'utilisation et le stockage.

23. **⚠ RISQUE DE BRÛLURES.** Il y a des surfaces sur votre compresseur d'air qui pendant le fonctionnement et peuvent ensuite causer de graves brûlures si elles sont touchées. Laisser l'équipement refroidir avant de tenter toute opération de maintenance. Les éléments tels que la pompe du compresseur et le tube de sortie sont normalement chauds pendant et après le fonctionnement.

24. **⚠ RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS.** Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque le compresseur d'air est en cours d'utilisation. Éteignez le compresseur et vidangez le réservoir d'air avant de procéder à l'entretien ou au démontage des tuyaux ou des accessoires. Ne pointez jamais une buse vers une partie du corps ou vers d'autres personnes ou animaux.

25. **⚠ RISQUE D'INHALATION.** Évitez d'utiliser le compresseur d'air dans des zones confinées. Gardez toujours un dégagement adéquat (30 cm) de tous les côtés du compresseur d'air. Gardez également les enfants, les animaux domestiques et autres hors de la zone d'opération. Ce compresseur d'air ne fournit pas d'air respirable à quiconque ni à aucun appareil respiratoire d'assistance. Le produit de pulvérisation doit toujours se trouver dans une autre zone éloignée du compresseur d'air pour éviter que l'air d'admission n'endommage le filtre du compresseur d'air.

26. **⚠ RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE.** Ne jamais faire fonctionner le compresseur à proximité de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs de solvant. Si vous pulvérisiez des matériaux inflammables, placez le compresseur d'air à au moins 20 pieds de la zone de pulvérisation. Ne jamais faire fonctionner le compresseur d'air à l'intérieur ou dans un espace confiné.

27. **⚠ RISQUE D'EXPLOSION.** Vidangez toujours le réservoir du compresseur d'air tous les jours ou après chaque utilisation. Si le réservoir développe une fuite, remplacez le compresseur d'air. N'utilisez jamais le compresseur après avoir détecté une fuite. Ne modifiez jamais les réglages d'usine du compresseur d'air

qui contrôlent la pression du réservoir ou toute autre fonction.

28. Le compresseur d'air doit être utilisé dans un environnement approprié (avec une bonne ventilation et une température comprise entre + 5 ° et + 40 ° C) et non dans des zones poussiéreuses, acides, fumées et explosifs.

29. N'utilisez pas cette machine à d'autres fins que celles indiquées dans ces instructions. Le non-respect des règles et instructions générales de ce manuel n'implique pas que le fabricant est responsable de tout dommage. Un produit qui cesse de fonctionner doit être éliminé de manière écologique et conformément aux réglementations locales.

⚠ AVERTISSEMENTS NE MODIFIEZ NI NE RETIREZ PAS LA VANNE DE DÉCHARGE DE PRESSION ÉTANCHE D'USINE.

3. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

1. **⚠** Veillez à remplir le compresseur d'une huile SAE 15W/40 de première qualité et non détergente avant chaque utilisation. L'utilisation du compresseur d'air avec peu ou pas d'huile endommagera l'équipement.
2. **⚠** Assurez-vous que tous les outils et équipements utilisés avec le compresseur d'air ont une capacité nominale appropriée. N'utilisez pas d'outil ou d'équipement qui ne fonctionne pas entre 0 et 115 psi.
3. **⚠** Ne laissez pas le compresseur sans surveillance pendant une période prolongée lorsqu'il est branché. Éteignez le compresseur après le travail.
4. **⚠** Maintenez le compresseur bien ventilé. Ne couvrez pas le compresseur pendant son utilisation.
5. **VIDANGEZ QUOTIDIENNEMENT LE COMPRESSEUR D'AIR.** Ne laissez pas l'humidité s'accumuler à l'intérieur du compresseur d'air.
6. **MAINTENIR UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL SÛR.** Gardez le travail bien éclairé. Assurez-vous que l'espace de travail adjacent est suffisant. Veillez à ce que la zone de travail soit toujours exempte d'obstructions, de graisse, d'huile, de déchets et d'autres débris. N'utilisez pas le compresseur d'air dans des zones proches de produits chimiques, de poussières et de fumées inflammables.
7. **⚠ ÉVITEZ LES BLESSURES.** Ne dirigez jamais la valve de débit d'air vers des personnes ou des animaux.
8. **⚠ NE MODIFIEZ PAS ET N'ENLEVEZ PAS LA SOUPAPE DE DÉCHARGE DE PRESSION SCELLÉE EN USINE.**

4. CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

- Tous les compresseurs sont équipés d'une soupape de sécurité qui se déclenche en cas de dysfonctionnement du pressostat pour assurer la sécurité de la machine.
- Lors de l'installation d'un outil, le flux d'air à la sortie doit être coupé.
- Lorsque vous utilisez de l'air comprimé, vous devez connaître et respecter les mesures de sécurité à prendre pour chaque type d'application (gonflage, outils pneumatiques, peinture, lavage avec un détergent à base d'eau uniquement, etc.)

6. UTILISATIONS ET ÉTAPES

1. Monter les roues et le pied.
2. Visser le filtre à air (Fig. 2)
3. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide du voyant et faites l'appoint si nécessaire. Utilisez une huile de première qualité SAE 15W/40. (Fig. 2)
4. Vérifiez la correspondance entre les données de la plaque signalétique du compresseur et les spécifications réelles du système électrique. Un écart de $\pm 10\%$ par rapport à la valeur nominale est autorisé.
5. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée, en vous assurant que le pressostat du compresseur est en position OFF. (Fig. 3)
6.  Le bouchon de transport (4.1) doit être remplacé par la soupape de compensation (4.2), le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages internes au système de génération d'air comprimé.
7. A ce stade, le compresseur est prêt à être utilisé.
8. En actionnant le pressostat, le compresseur démarre et injecte de l'air dans le réservoir par la conduite d'alimentation (Fig. 5).
9. Lorsque la valeur supérieure d'étalonnage (fixée par le fabricant) est atteinte, le compresseur s'arrête, évacuant l'excès d'air présent dans la tête et le tuyau d'alimentation par une vanne située sous le pressostat. Cela facilite le redémarrage ultérieur en raison de l'absence de pression de tête. Lorsque de l'air est utilisé, le compresseur redémarre automatiquement lorsque la valeur d'étalonnage la plus basse est atteinte (2 bars entre le haut et le bas).
10. La pression dans le réservoir peut être contrôlée sur le manomètre fourni (Fig. 6).
11. Le compresseur continue à fonctionner selon le cycle automatique jusqu'à ce que le commutateur de la conduite de sortie soit éteint.
12. Attendez toujours au moins 10 secondes après l'arrêt du compresseur avant de le redémarrer.
13. Tous les compresseurs sont équipés d'un régulateur de pression. En agissant sur le bouton avec le robinet ouvert, en tournant le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse pour la diminuer (Fig. 7), il est possible de régler la pression de l'air pour optimiser l'utilisation des outils pneumatiques. Après avoir réglé la valeur requise, l'écrou inférieur doit être serré pour fixer le bouton (Fig. 8).
14. La valeur réglée peut être vérifiée sur le compteur.
15. Vérifiez que la consommation d'air et la pression maximale de travail de l'outil pneumatique à utiliser sont compatibles avec la pression réglée sur le régulateur de pression et la quantité d'air fournie par le compresseur.
16. Débranchez toujours le bouchon et vidangez le réservoir lorsque vous avez terminé votre travail (Fig. 9).



Fig. 1

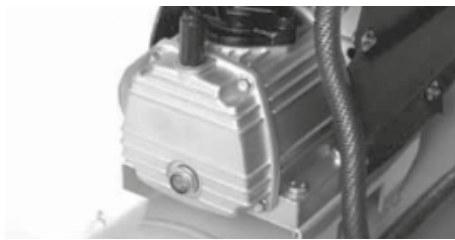


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4.1

Fig. 4.2

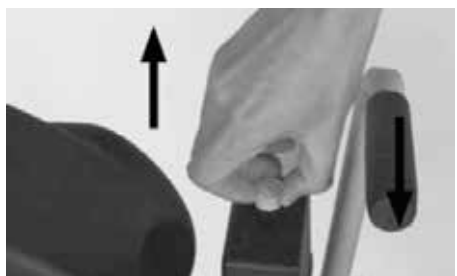


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant d'effectuer tout travail dessus.
- Faites fonctionner les composants jusqu'à ce qu'ils n'aient plus d'air à l'intérieur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la machine n'est pas endommagée, en particulier le cordon et la fiche.
- Vérifiez la soupape de sécurité.
- La machine ne doit pas être utilisée si l'un des composants de sécurité est endommagé.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Ne nettoyez pas la machine et ses pièces avec des solvants, des matériaux inflammables ou toxiques.
- Utilisez uniquement un chiffon humide.
- Remplacez l'huile après les 100 premières heures de fonctionnement et toutes les 300 heures par la suite (Fig. 10). N'oubliez pas de vérifier le niveau d'huile à intervalles réguliers. Utilisez une huile de première qualité SAE 15W/40.
- Périodiquement (ou après avoir fait fonctionner le compresseur pendant plus d'une heure), évacuez le condensat qui se forme à l'intérieur du réservoir (Fig. 9) en raison de l'humidité de l'air. Cela protège le réservoir de la corrosion et ne limite pas sa capacité.
- L'huile usée et le condensat DOIVENT être éliminés conformément aux normes de protection de l'environnement et à la législation en vigueur.
- Le compresseur doit être mis au rebut conformément aux réglementations locales.

MAINTENANCE			
FONCTIONNEMENT	APRÈS LES 100 PREMIÈRES HEURES	TOUTES LES 100 HEURES	TOUTES LES 300 HEURES
Nettoyage du filtre d'entrée et/ou remplacement de l'élément filtrant		-	
Changement d'huile	-		-
Serrage des tiges de tension de la tête	Au démarrage et après la première heure de travail		
Purge du réservoir	Périodiquement et en fin de travail		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
Fuite d'air de la valve du pressostat avec le compresseur à l'arrêt	Vérifiez la valve qui, en raison de l'usure ou de la saleté sur le joint, ne remplit pas correctement sa fonction.	Dévissez la tête hexagonale du clapet anti-retour, nettoyez le siège du clapet et le joint en caoutchouc (remplacez-le s'il est usé). Remonter et serrer soigneusement (figures 11 et 12)
Réduction des performances. Démarrage fréquent. Valeurs de basse pression	Demande de performance excessive, vérifier les fuites au niveau des raccords et/ou des tuyaux. Le filtre d'entrée peut être obstrué.	Remplacez les joints, nettoyez ou remplacez le filtre.
Le compresseur s'arrête et redémarre automatiquement après quelques minutes.	Déclenchement du différentiel thermique dû à la surchauffe du moteur	Nettoyez les conduits d'air dans le bloc d'air. Ventilez la zone de travail. Réinitialiser le différentiel thermique. Sur les modèles lubrifiés et de type V, vérifiez le niveau et la qualité de l'huile. Sur les modèles V, faites vérifier la tension.
Après quelques tentatives de redémarrage, le compresseur ne démarre pas	Déclenchement différentiel thermique dû à une surchauffe du moteur (retrait de la prise avec le compresseur en marche, basse tension d'alimentation)	Activez l'interrupteur marche/arrêt. Ventilez la zone de travail. Attendez quelques minutes. Le compresseur redémarre indépendamment. Sur les modèles 3 HP V, réinitialiser le différentiel thermique. Retirez toute rallonge électrique.
Le compresseur ne s'arrête pas et la soupape de sécurité est désactivée.	Fonctionnement irrégulier du compresseur ou rupture du pressostat.	Retirez la fiche et contactez le centre de service le plus proche.



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Attenzione

- Prima di utilizzare il machine, leggere attentamente questo manuale per sapere come utilizzare correttamente questa unità.
- Tenere questo manuale a portata di mano.



Contenuto

- 1. Informazioni sulla sicurezza**
 - 2. Regole di sicurezza**
 - 3. Avvertenze e precauzioni specifiche**
 - 4. Cose che dovresti sapere**
 - 5. Usi e passi**
 - 6. Manutenzione**
 - 7. Problemi e soluzioni**
 - Dati tecnici (pagina 63)**
-

Grazie per aver acquistato la nostra macchina.

Questo manuale contiene informazioni sull'uso e sulla manutenzione della macchina. Queste informazioni sono basate sulle ultime informazioni sul prodotto disponibili al momento dell'approvazione per la stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso e senza incorrere in ulteriori obblighi.

Questo manuale deve essere considerato come una parte permanente della macchina, che deve accompagnarla se è rivenduta o presa in prestito.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

La sicurezza è importante per te quanto lo è per gli altri. Abbiamo dettagliato le informazioni di sicurezza più rilevanti sia nel manuale che nella macchina. Per favore, leggilo attentamente.

Queste informazioni sulla sicurezza ti avvertono che esiste un potenziale pericolo per te e per gli altri. Le parole chiave sono contrassegnate con un "!" Situato di fronte alle informazioni da evidenziare. Queste parole sono "Pericolo, Attenzione, Attenzione" / "Pericolo, Attenzione, Attenzione".



PERICOLO / PERICOLO

Se non si seguono le istruzioni di questo manuale, si possono subire lesioni gravi e persino la morte.



AVVERTENZA / ATTENZIONE

Indica la possibilità di lesioni personali o danni alle apparecchiature se non si seguono le istruzioni.



ATTENZIONE / ATTENZIONE

Se non si seguono le istruzioni di questo manuale, si potrebbe danneggiare la macchina o essere feriti.

Prevenzione dei danni



Vedrai altre informazioni importanti contrassegnate con "ATTENZIONE".

ATTENZIONE: se non si seguono le istruzioni contenute in questo manuale, è possibile danneggiare la macchina.

Prevención y seguridad



Se si utilizza la macchina seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, funzionerà in modo sicuro e senza problemi.



Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente questo manuale. In caso contrario, si potrebbe subire una lesione o danneggiare la macchina.

DEFINIZIONE DI SIMBOLI DI SICUREZZA

	Attenzione e pericolo
	Leggi il manuale utente.

	Indossare scarpe adeguate quando si utilizza la macchina.
	Tenere oggetti e / o animali lontani durante l'uso della macchina.

	Infine, proteggere gli occhi e le orecchie durante l'utilizzo della macchina.		Non esporre la macchina alla pioggia. Non usare la macchina su pavimenti bagnati.
	Usare guanti adatti quando si usa la macchina.		Rimuovere immediatamente la spina se il cavo è danneggiato. Pericolo di folgorazione.

⚠ IMPORTANTE

Se le etichette di avvertenza sono sporche o hanno una scarsa leggibilità, è necessario contattare il distributore che ha venduto il prodotto per inserire nuovi sigilli e nuove guarnizioni nella posizione desiderata.

⚠ PERICOLO

Non apportare modifiche alla macchina. Qualsiasi modifica o modifica apportata invaliderà la garanzia del prodotto.

2. REGOLE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA L'aria compressa prodotta dalla macchina non può essere utilizzata per scopi medici o alimentari o per riempire bombole d'aria per le immersioni.

1. Questa macchina non è progettata per essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza l'esperienza o la conoscenza necessarie. A meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto la formazione necessaria da una persona che assumersi la responsabilità della propria sicurezza.
2. Controllare la corrente in volt e hertz (V / Hz) per la macchina, deve essere conforme ai requisiti di alimentazione locale.
3. La macchina deve essere collegata a una presa con messa a terra dotata di GFCI.
4. Tenere la macchina nella posizione corretta quando la si utilizza. Attenzione! Il tubo ad alta pressione può colpirti quando apri l'attacco rapido. Tenere saldamente il tubo con la mano.
5. Non utilizzare la macchina in caso di maltempo o temporali per evitare possibili scosse elettriche.
6. Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di alcol o droghe.
7. Mantenere sempre una posizione stabile e verticale durante l'utilizzo. Attenzione! Utilizzare la macchina solo con piedini in gomma e ruote adeguati.
8. Non puntare la pistola verso persone, animali, apparecchiature elettriche o la macchina stessa.
9. Non utilizzare la macchina quando ci sono persone intorno a te che non indossano i dispositivi di protezione adeguati.
10. Utilizzare prolunghes con una lunghezza massima di 5 metri e con un cavo non inferiore a 1,5 mm². Va evitato l'uso di altre estensioni, nonché l'uso di adattatori e spine multiple. Controllare che il cavo e la spina non siano danneggiati prima di avviare la macchina.
11. Per evitare lesioni, un cavo o una spina danneggiati devono essere riparati solo da personale di assistenza autorizzato. Non provare a ripararlo da solo. Non coprire le fessure di ventilazione della macchina.
12. Non tirare il cavo per scollegare o spostare la macchina. Attenzione: il compressore d'aria può essere riavviato non appena l'alimentazione viene ripristinata da una possibile interruzione di corrente.

13. Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi fonte di calore o oggetti appuntiti.
14. Se la macchina smette di funzionare o si guasta, spegnerla immediatamente prima di verificare le cause del problema. Non alimentarlo finché il problema non è stato risolto.
15. Quando si arresta la macchina, prima spegnere l'interruttore di alimentazione e poi scollegarlo.
16. Per la vostra sicurezza, utilizzate solo ricambi e componenti originali o approvati dal produttore.
17. Se un qualsiasi componente essenziale di questa macchina dovesse rompersi, come: il cavo elettrico, il tubo flessibile di pressione, la pistola o qualsiasi dispositivo di sicurezza, non utilizzare più la macchina.
18. Tenere asciutto il posto di lavoro sotto la macchina quando la si utilizza. Evitare che la macchina venga a contatto con acqua o altri liquidi e non spruzzare acqua sulla macchina. Il compressore d'aria è carico e può causare scosse elettriche o addirittura un cortocircuito. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati. Mantenere il compressore ben ventilato. Non coprire il compressore durante l'uso.
19. Non conservare la macchina in luoghi umidi. Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche quali pioggia, neve, ecc.
20. Prima di riporre, pulire la macchina.
21. **⚠ AVVERTIMENTO.** Le persone con pacemaker dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchiature elettriche in prossimità di un pacemaker cardiaco potrebbe causare interferenze o guasti del pacemaker.
22. **⚠ RISCHIO DI PARTI IN MOVIMENTO.** Se il compressore d'aria è in funzione, tutte le protezioni e le coperture devono essere installate o rimosse correttamente. Se una qualsiasi schermatura o copertura è stata danneggiata, non utilizzare l'apparecchiatura fino a quando il personale appropriato non avrà riparato adeguatamente l'apparecchiatura. Il cavo di alimentazione deve essere libero da parti in movimento, torsioni e / o attorcigliamenti durante l'uso e durante la conservazione.
23. **⚠ RISCHIO DI USTIONI.** Ci sono superfici sul compressore d'aria che durante il funzionamento possono causare gravi ustioni se toccate. L'apparecchiatura deve essere lasciata raffreddare prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. Elementi come la pompa del compressore e il tubo di uscita sono normalmente caldi durante e dopo il funzionamento.
24. **⚠ RISCHIO DI LANCIO DI OGGETTI.** Indossare sempre occhiali di sicurezza con schermi laterali quando il compressore d'aria è in uso. Spegnerlo e scaricare il serbatoio dell'aria prima di eseguire effettivamente qualsiasi manutenzione o smontaggio dei tubi o degli accessori. Non puntare mai alcun ugello verso nessuna parte del corpo o altre persone o animali.
25. **⚠ RISCHIO PER INALAZIONE.** Evitare di utilizzare il compressore d'aria in aree ristrette. Mantenere sempre uno spazio adeguato (30 cm) su tutti i lati del compressore d'aria. Tenere anche bambini, animali domestici e altri fuori dall'area operativa. Questo compressore d'aria non fornisce aria respirabile a nessuno o ad alcun dispositivo di respirazione assistita. Il materiale da spruzzare deve sempre trovarsi in un'altra zona lontano dal compressore d'aria per evitare che l'aria aspirata danneggi il filtro del compressore d'aria.
26. **⚠ RISCHIO DI ESPLOSIONE O INCENDIO.** Non azionare mai il compressore vicino a materiali combustibili, benzina o vapori di solventi. Se si spruzza materiali infiammabili, individuare il compressore d'aria ad almeno 20 piedi dall'area di spruzzatura. Non azionare mai il compressore d'aria all'interno o in un'area ristretta.
27. **⚠ RISCHIO DI ESPLOSIONE.** Svuotare sempre il serbatoio del compressore d'aria ogni giorno o dopo ogni utilizzo. Se il serbatoio sviluppa una perdita, sostituire il compressore d'aria. Non utilizzare mai il compressore dopo aver rilevato una perdita. Non modificare mai le impostazioni di fabbrica del compressore d'aria che controlla la pressione della bombola o qualsiasi altra funzione.
28. Il compressore d'aria deve essere utilizzato in un ambiente adatto (con una buona ventilazione e una temperatura compresa tra + 5° e + 40° C) e non in aree con polvere, acidi, fumi ed esplosivi.
29. Non utilizzare questa macchina per usi diversi da quelli indicati in queste istruzioni. Il mancato rispetto

delle regole generali e delle istruzioni contenute in questo manuale non implica che il produttore sia responsabile di eventuali danni. Un prodotto che smette di funzionare deve essere smaltito in modo ecologico e in conformità con le normative locali.

⚠ AVVERTENZE NON ALTERARE O RIMUOVERE LA VALVOLA DI RILASCIO DELLA PRESSIONE SIGILLATA IN FABBRICA.

3. AVVERTENZE E PRECAUZIONI SPECIFICHE

1. **⚠** Assicurarsi di riempire il compressore con un olio SAE 15W/40 non detergente di prima qualità prima di ogni utilizzo. il funzionamento del compressore d'aria con poco o nessun olio causerà danni all'attrezzatura.
2. **⚠** Assicurarsi che tutti gli strumenti e le attrezzature utilizzati con il compressore d'aria siano classificati alla capacità appropriata. Non utilizzare alcun utensile o attrezzatura che non funzioni a 0-115 psi.
3. **⚠** Non lasciare il compressore incustodito per un periodo prolungato quando è collegato. Spegnerne il compressore dopo il lavoro.
4. **⚠** Mantenere il compressore ben ventilato. Non coprire il compressore durante l'uso.
5. **SCARICARE IL COMPRESSORE D'ARIA OGNI GIORNO.** Non permettere all'umidità di accumularsi all'interno del compressore d'aria.
6. **MANTENERE UN AMBIENTE DI LAVORO SICURO.** Mantenere il lavoro ben illuminato. Assicurarsi che ci sia un adeguato spazio di lavoro adiacente. Mantenere sempre l'area di lavoro libera da ostruzioni, grasso, olio, spazzatura e altri detriti. Non usare il compressore d'aria in aree vicine a sostanze chimiche infiammabili, polveri e fumi.
7. **⚠ EVITARE LE LESIONI.** Non puntare mai la valvola del flusso d'aria verso persone o animali.
8. **⚠ NON MANOMETTERE O RIMUOVERE LA VALVOLA DI SICUREZZA SIGILLATA IN FABBRICA.**

4. COSE CHE DOVRESTI SAPERE

- Tutti i compressori sono dotati di una valvola di sicurezza che interviene in caso di malfunzionamento del pressostato per garantire la sicurezza della macchina.
- Quando si installa un utensile, il flusso d'aria all'uscita deve essere spento.
- Quando si utilizza l'aria compressa, è necessario conoscere e rispettare le precauzioni di sicurezza da prendere per ogni tipo di applicazione (gonfiaggio, utensili pneumatici, verniciatura, lavaggio solo con detergente a base d'acqua, ecc.)

5. USI E PASSI

1. Montare le ruote e il piede.
2. Avvitare il filtro dell'aria (Fig. 2).
3. Controllare il livello dell'olio con il vetro spia e rabboccare se necessario. Usare olio premium SAE 15W/40. (Fig. 2)
4. Verificare la corrispondenza tra i dati di targa del compressore e le specifiche effettive dell'impianto elettrico. È ammessa una deviazione di $\pm 10\%$ dal valore nominale.
5. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa adatta, assicurandosi che il pulsante del pressostato situato sul compressore sia in posizione OFF. (Fig. 3)
6. **⚠** Il tappo di trasporto (4.1) deve essere sostituito dalla valvola di bilanciamento (4.2), in caso contrario si possono verificare danni interni al sistema di generazione dell'aria compressa.
7. A questo punto, il compressore è pronto per l'uso.
8. Sollevare il pressostato, il compressore si avvia e inietta l'aria nel serbatoio attraverso la linea di alimentazione (Fig. 5).
9. Quando viene raggiunto il valore superiore di taratura (impostato dal produttore), il compressore si ferma, scaricando l'aria in eccesso presente nella testa e nel tubo di alimentazione attraverso una valvola situata sotto il pressostato. Questo facilita il successivo riavvio grazie all'assenza di pressione della testa. Quando si usa l'aria, il compressore si riavvia automaticamente quando si raggiunge il valore di taratura più basso (2 bar tra l'alto e il basso).
10. La pressione nel serbatoio può essere controllata sul manometro fornito (Fig. 6).
11. Il compressore continua a funzionare secondo il ciclo automatico fino allo spegnimento dell'interruttore del tubo di uscita.
12. Attendere sempre almeno 10 secondi dopo lo spegnimento del compressore prima di riavviarlo.
13. Tutti i compressori sono dotati di un regolatore di pressione. Azionando la manopola con il rubinetto aperto, girando il regolatore in senso orario per aumentare la pressione e in senso antiorario per diminuirla (Fig. 7), la pressione dell'aria può essere regolata per ottimizzare l'uso degli utensili pneumatici. Dopo aver impostato il valore desiderato, il dado inferiore deve essere stretto per fissare la manopola (Fig. 8).
14. Il valore impostato può essere controllato sullo strumento.
15. Verificare che il consumo d'aria e la pressione massima di lavoro dell'utensile pneumatico da utilizzare siano compatibili con la pressione impostata sul regolatore di pressione e con la quantità di aria fornita dal compressore.
16. Staccare sempre il tappo e svuotare il serbatoio una volta terminato il lavoro (Fig. 9).



Fig. 1

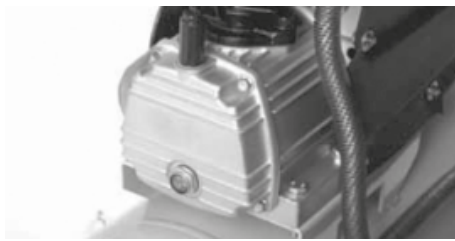


Fig. 2



Fig. 3

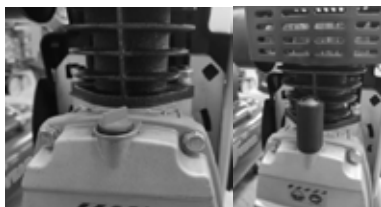


Fig. 4.1

Fig. 4.2

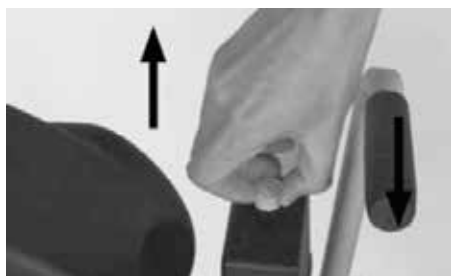


Fig. 5



Fig. 6

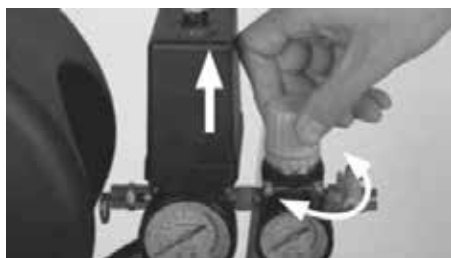


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima di eseguire qualsiasi intervento su di esso.
- Azionare i componenti finché non hanno più aria all'interno.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che la macchina non sia danneggiata, in particolare il cavo e la spina.
- Verificare la valvola di sicurezza.
- La macchina non deve essere utilizzata se uno qualsiasi dei componenti di sicurezza è danneggiato.
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non pulire la macchina e le sue parti con solventi, materiali infiammabili o tossici.
- Usa solo un panno umido.
- Sostituire l'olio dopo le prime 100 ore di funzionamento e successivamente ogni 300 ore (Fig. 10). Ricordatevi di controllare il livello dell'olio a intervalli regolari. Usare olio di qualità superiore SAE 15W/40.
- Periodicamente (o dopo aver fatto funzionare il compressore per più di un'ora), scaricare la condensa che si forma all'interno del ricevitore (Fig. 9) a causa dell'umidità dell'aria. Questo protegge il serbatoio dalla corrosione e non limita la capacità.
- L'olio esausto e la condensa DEVONO ESSERE SMALTITI in conformità alle norme di protezione ambientale e alla legislazione vigente.
- Il compressore deve essere smaltito secondo le norme locali.

MANUTENZIONE			
FUNZIONE	DOPO LE PRIME 100 ORE	OGNI 100 ORE	OGNI 300 ORE
Pulizia del filtro d'ingresso e/o sostituzione dell'elemento filtrante		-	
Cambio olio	-		-
Serraggio delle barre di tensione della testa	All'avvio e dopo la prima ora di funzionamento		
Spurgo del serbatoio	Periodicamente e alla fine del lavoro		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. PROBLEMI E SOLUZIONI

Problemi	Possibile motivo	Soluzioni
Perdita d'aria dalla valvola del pressostato a compressore spento	Controllare la valvola che, a causa dell'usura o dello sporco sulla guarnizione, non svolge correttamente la sua funzione.	Svitare la testa esagonale della valvola di non ritorno, pulire la sede della valvola e la guarnizione di gomma (sostituire se usurata). Rimontare e serrare con cura (figure 11 e 12).
Prestazioni ridotte. Insorgenza frequente. Valori di bassa pressione	Richiesta di prestazioni eccessive, verificare la presenza di perdite nei raccordi e/o nei tubi. Il filtro d'ingresso potrebbe essere intasato.	Sostituire le guarnizioni, pulire o sostituire il filtro.
Il compressore si ferma e riparte automaticamente dopo alcuni minuti.	Intervento del differenziale termico dovuto al surriscaldamento del motore	Pulire i condotti dell'aria nell'antenna. Ventilare l'area di lavoro. Azzerare il differenziale termico. Sui modelli lubrificati e a V, controllare il livello e la qualità dell'olio. Sui modelli V, fate controllare la tensione.
Dopo alcuni tentativi di riavvio, il compressore non parte.	Intervento del differenziale termico dovuto al surriscaldamento del motore (estrazione della spina con compressore in funzione, bassa tensione di alimentazione)	Attivare l'interruttore on/off. Ventilare l'area di lavoro. Aspetta qualche minuto. Il compressore si riavvierà autonomamente. Sui modelli 3 HP V, resettare il differenziale termico. Rimuovere tutte le prolunghe.
Il compressore non si ferma e la valvola di sicurezza è spenta.	Funzionamento irregolare del compressore o rottura del pressostato	Rimuovere la spina e contattare il centro di assistenza più vicino.



GY224D	GY351D
GY24DH	GY250B
GY224DS	GY250BS
GY250D	GY3100B
GY250DH	GY3100BS
GY250DS	GY3101D
GY350D	
GY350DS	

GY251OFH
GY501OFH



Aufmerksamkeit

- Lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, um sich mit der Verwendung des Geräts vertraut zu machen.
- Halten Sie dieses Handbuch griffbereit.



Inhalt

- 1. Sicherheitsinformationen**
 - 2. Die Sicherheitsvorschriften**
 - 3. Besondere Warnhinweise und
Vorsichtsmaßnahmen**
 - 4. Was Sie wissen sollten**
 - 5. Verwendung und Schritte**
 - 6. Wartung**
 - 7. Probleme und Lösungen**
 - Technische Daten (Seite 63)**
-

Vielen Dank für den Kauf unserer Maschine.
Dieses Handbuch enthält Informationen zum Betrieb und zur Wartung der Maschine, die auf den neuesten Produktinformationen basieren, die zum Zeitpunkt der Druckfreigabe verfügbar waren. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung für Sequenzen vorzunehmen.

Dieses Handbuch ist als fester Bestandteil der Maschine zu betrachten und verbleibt bei Wiederverkauf.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

Sicherheit ist für Sie und andere sehr wichtig. Wir haben wichtige Sicherheitsinformationen sowohl manuell als auch maschinell aufgeschrieben. Bitte lies es sorgfältig durch.

Sicherheitsinformationen weisen Sie darauf hin, dass Sie sich und andere möglicherweise gefährden können. Die Schlüsselwörter mit "!" Stehen vor jeder Information. Diese Worte sind "Gefahr, Warnung, Aufmerksamkeit".

	GEFAHR - Wenn Sie die in der Bedienungsanleitung angegebenen nicht bedienen, kann dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
	WARNUNG - Wenn Sie das Gerät nicht wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bedienen, werden Schäden am Gerät und Verletzungen verursacht.
	ACHTUNG - Wenn Sie die in der Anleitung angegebenen nicht bedienen, kann dies zu Geräteschäden und Verletzungen führen.

Schadenprävention

	Sie können andere wichtige Informationen sehen, die mit „ACHTUNG“ gekennzeichnet sind. ACHTUNG: Wenn Sie sich nicht wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verhalten, kann dies zu Schäden am Gerät führen.
---	--

Sicherheitsprävention

	Wenn die maschine nach den im Handbuch angegebenen betrieben wird, arbeitet sie sicher und zuverlässig. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme der maschine sorgfältig durch. Andernfalls werden Verletzungen und Geräteschäden verursacht.
	

DEFINITION VON SICHERHEITSSYMBOLEN

	Aufmerksamkeit und Gefahr		Tragen Sie bei der Benutzung der Maschine geeignete Schuhe.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Halten Sie Gegenstände und / oder Tiere von der Maschine fern.

	Schützen Sie zum Schluss Augen und Ohren, wenn Sie die Maschine benutzen.		Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Böden.
	Verwenden Sie bei der Verwendung des Geräts geeignete Handschuhe.		Entfernen Sie sofort den Stecker, wenn das Kabel beschädigt ist. Stromschlaggefahr.

⚠ WICHTIG

Wenn die Warnschilder verschmutzt oder schlecht lesbar sind, sollten Sie sich an den Händler wenden, von dem Sie das Produkt gekauft haben, um neue Dichtungen und neue Dichtungen an den gewünschten Orten zu platzieren.

⚠ ACHTUNG

Nehmen Sie keine Änderungen an der Maschine vor. Jede Änderung oder Änderung, die daran vorgenommen wird, führt zum Erlöschen der Produktgarantie.

2. DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

⚠ WARNUNG Die von der Maschine erzeugte Druckluft kann nicht für medizinische oder Lebensmittelzwecke oder zum Befüllen von Luftflaschen zum Tauchen verwendet werden.

1. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne die erforderlichen Erfahrungen oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt oder haben die erforderliche Schulung erhalten. Übernehmen Sie Verantwortung für Ihre Sicherheit.
2. Überprüfen Sie den Strom in Volt und Hertz (V / Hz) für die Maschine. Er muss den örtlichen Anforderungen an die Stromversorgung entsprechen.
3. Die Maschine muss an eine geerdete Steckdose mit FI-Schutzschalter angeschlossen werden.
4. Halten Sie die Maschine bei der Verwendung in der richtigen Position. Vorsicht! Der Hochdruckschlauch kann Sie treffen, wenn Sie die Schnellkupplung öffnen. Halten Sie den Schlauch fest mit Ihrer Hand.
5. Verwenden Sie diese Maschine nicht bei schlechtem Wetter oder bei Stürmen, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
7. Achten Sie bei der Verwendung stets auf eine stabile und aufrechte Position. Vorsicht! Verwenden Sie die Maschine nur mit geeigneten Gummifüßen und -rädern.
8. Richten Sie die Waffe nicht auf Personen, Tiere, elektrische Geräte oder die Maschine selbst.
9. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich Personen in Ihrer Nähe befinden, die nicht die richtige Schutzausrüstung tragen.
10. Verwenden Sie Verlängerungen mit einer maximalen Länge von 5 Metern und einem Kabel von mindestens 1,5 mm². Die Verwendung anderer Erweiterungen sowie die Verwendung von Adaptern und Mehrfachsteckern sollte vermieden werden. Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker auf Beschädigungen, bevor Sie die Maschine starten.
11. Um Verletzungen zu vermeiden, sollte ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker nur von autorisiertem Servicepersonal repariert werden. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Decken Sie

die Lüftungsschlitze der Maschine nicht ab.

12. Ziehen Sie nicht am Kabel, um die Maschine abzuziehen oder zu bewegen. Achtung: Der Luftkompressor kann neu gestartet werden, sobald die Stromversorgung nach einem möglichen Stromausfall wiederhergestellt ist.

13. Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen und scharfen Gegenständen fern.

14. Wenn die Maschine nicht mehr funktioniert oder ausfällt, schalten Sie sie sofort aus, bevor Sie die Ursachen des Problems überprüfen. Füttere es nicht, bis das Problem behoben ist.

15. Wenn Sie die Maschine anhalten, schalten Sie zuerst den Netzschalter aus und ziehen Sie dann den Netzstecker.

16. Bitte verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur Originalersatzteile und -komponenten, die vom Hersteller genehmigt wurden.

17. Wenn eine wesentliche Komponente dieser Maschine brechen sollte, wie z. B. das Elektrokabel, der Druckschlauch, die Pistole oder eine Sicherheitsvorrichtung, verwenden Sie die Maschine nicht mehr.

18. Halten Sie den Arbeitsplatz unter der Maschine trocken, wenn Sie sie verwenden. Lassen Sie die Maschine nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen und sprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser ein. Der Luftkompressor ist belastet und kann einen elektrischen Schlag oder sogar einen Kurzschluss verursachen. Verwenden Sie die Maschine nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen. Halten Sie den Kompressor gut belüftet. Decken Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht ab.

19. Lagern Sie die Maschine nicht an feuchten Orten. Setzen Sie das Produkt keinen Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee usw.

20. Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.

21. **⚠️ WARNUNG.** Menschen mit Herzschrittmachern sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Produkt verwenden. Der Betrieb elektrischer Geräte in unmittelbarer Nähe eines Herzschrittmachers kann zu Störungen oder Ausfällen des Herzschrittmachers führen.

22. **⚠️ RISIKO BEWEGLICHER TEILE.** Wenn der Luftkompressor läuft, müssen alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen ordnungsgemäß installiert oder entfernt werden. Wenn ein Schild oder eine Abdeckung beschädigt wurde, betreiben Sie das Gerät erst, wenn das entsprechende Personal das Gerät ordnungsgemäß repariert hat. Das Netzkabel muss während des Gebrauchs und während der Lagerung frei von beweglichen Teilen, Verdrehungen und / oder Knicken sein.

23. **⚠️ VERBRENNUNGSRISIKO.** Es gibt Oberflächen an Ihrem Luftkompressor, die während des Betriebs schwere Verbrennungen verursachen können, wenn sie berührt werden. Das Gerät sollte vor Wartungsarbeiten abkühlen. Gegenstände wie die Kompressorpumpe und das Auslassrohr sind normalerweise während und nach dem Betrieb heiß.

24. **⚠️ WURFOBJEKTRISIKO.** Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz, wenn der Luftkompressor verwendet wird. Schalten Sie den Kompressor aus und entleeren Sie den Lufttank, bevor Sie die Schläuche oder das Zubehör warten oder zerlegen. Richten Sie niemals eine Düse auf einen Körperteil oder auf andere Menschen oder Tiere.

25. **⚠️ INHALATIONSRIKISKO.** Verwenden Sie den Luftkompressor nicht auf engstem Raum. Immer einen ausreichenden Abstand (30 cm) auf allen Seiten des Luftkompressors haben. Halten Sie auch Kinder, Haustiere und andere Personen vom Betriebsbereich fern. Dieser Luftkompressor versorgt niemanden oder ein Hilfsatmungsgerät mit Atemluft. Das Sprühmaterial sollte sich immer in einem anderen Bereich vom Luftkompressor entfernt befinden, um zu verhindern, dass die Ansaugluft den Luftkompressorfilter beschädigt.

26. **⚠️ EXPLOSIONS- ODER FEUERGEFAHR.** Betreiben Sie den Kompressor niemals in der Nähe von brennbaren Materialien, Benzin oder Lösungsmitteldämpfen. Wenn Sie brennbare Materialien sprühen, stellen Sie den Luftkompressor mindestens 20 Fuß vom Sprühbereich entfernt auf. Betreiben Sie den Luftkompressor niemals in Innenräumen oder auf engstem Raum.

27. **⚠️ EXPLODIERUNGSRISIKO.** Lassen Sie den Luftkompressortank immer täglich oder nach jedem

Gebrauch ab. Wenn im Tank ein Leck auftritt, ersetzen Sie den Luftkompressor. Verwenden Sie den Kompressor niemals, nachdem Sie ein Leck festgestellt haben. Ändern Sie niemals die Werkseinstellungen des Luftkompressors, die den Tankdruck oder eine andere Funktion steuern.

28. Der Luftkompressor muss in einer geeigneten Umgebung (mit guter Belüftung und einer Temperatur zwischen + 5 ° C und + 40 ° C) und nicht in Bereichen mit Staub, Säuren, Dämpfen und Sprengstoffen verwendet werden.

29. Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke. Die Nichtbeachtung der allgemeinen Regeln und Anweisungen in diesem Handbuch bedeutet nicht, dass der Hersteller für Schäden verantwortlich ist. Ein Produkt, das nicht mehr funktioniert, muss umweltfreundlich und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

⚠ WARNUNG DAS FABRIKDICHUNGSDRUCKENTLASTUNGSVENTIL NICHT ÄNDERN ODER ENTFERNEN.

3. BESONDERE WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. **⚠** Achten Sie darauf, den Kompressor vor jedem Gebrauch mit einem hochwertigen, nicht reinigenden SAE 15W/40-Öl zu füllen.
2. **⚠** Vergewissern Sie sich, dass alle Werkzeuge und Geräte, die mit dem Kompressor verwendet werden, für die richtige Leistung ausgelegt sind. Verwenden Sie keine Werkzeuge oder Geräte, die nicht bei 0 bis 115 psi arbeiten.
3. **⚠** Lassen Sie den Kompressor nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt, wenn er eingesteckt ist. Schalten Sie den Kompressor nach der Arbeit aus.
4. **⚠** Halten Sie den Kompressor gut belüftet. Decken Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht ab.
5. **DEN LUFTKOMPRESSOR TÄGLICH ENTLEEREN.** Achten Sie darauf, dass sich im Inneren des Kompressors keine Feuchtigkeit ansammelt.
6. **AUFRECHTERHALTUNG EINER SICHEREN ARBEITSUMGEBUNG.** Halten Sie die Arbeit gut beleuchtet. Achten Sie darauf, dass neben dem Arbeitsplatz ausreichend Platz vorhanden ist. Halten Sie den Arbeitsbereich immer frei von Hindernissen, Fett, Öl, Müll und anderen Verunreinigungen. Verwenden Sie den Kompressor nicht in der Nähe von brennbaren Chemikalien, Stäuben und Dämpfen.
7. **⚠ VERHINDERUNG VON VERLETZUNGEN.** Richten Sie das Luftstromventil niemals auf Menschen oder Tiere.
8. **⚠ DAS WERKSEITIG VERSIEGELTE DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL DARF NICHT MANIPULIERT ODER ENTFERNT WERDEN.**

4. WAS SIE WISSEN SOLLTEN

- Alle Kompressoren sind mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, das bei einer Fehlfunktion des Druckschalters auslöst, um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten.
- Beim Einbau eines Werkzeugs muss der Luftstrom am Auslass abgeschaltet werden.
- Bei der Verwendung von Druckluft müssen Sie die Sicherheitsvorkehrungen für jede Art von Anwendung (Aufblasen, Druckluftwerkzeuge, Lackieren, Waschen nur mit wasserbasierten Reinigungsmitteln usw.) kennen und einhalten.

5. VERWENDUNG UND SCHRITTE

1. Montieren Sie die Räder und den Fuß.
2. Schrauben Sie den Luftfilter an (Abb. 2).
3. Den Ölstand mit dem Schauglas kontrollieren und ggf. nachfüllen. Verwenden Sie Premium-Öl SAE 15W/40. (Abb. 2)
4. Überprüfen Sie die Übereinstimmung zwischen den Angaben auf dem Typenschild des Verdichters und den tatsächlichen Spezifikationen des elektrischen Systems. Eine Abweichung von $\pm 10\%$ vom Nennwert ist zulässig.
5. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine geeignete Steckdose und vergewissern Sie sich, dass sich der Druckschalter am Kompressor in der Position OFF befindet. (Abb. 3)
6. ⚠ Der Transportstopfen (4.1) muss durch das Ausgleichsventil (4.2) ersetzt werden, andernfalls kann es zu inneren Schäden an der Druckluftherzeugungsanlage kommen.
7. Jetzt ist der Kompressor einsatzbereit.
8. Heben Sie den Druckschalter an, der Kompressor startet und bläst über die Versorgungsleitung Luft in den Tank ein (Abb. 5).
9. Bei Erreichen des oberen (vom Hersteller eingestellten) Kalibrierwertes schaltet der Kompressor ab und lässt die überschüssige Luft im Kopf und in der Zuleitung über ein Ventil unterhalb des Druckschalters ab. Dies erleichtert den anschließenden Neustart, da der Kopfdruck entfällt. Bei Verwendung von Luft schaltet sich der Kompressor automatisch wieder ein, wenn der niedrigste Kalibrierungswert erreicht ist (2 bar zwischen oben und unten).
10. Der Druck im Tank kann mit dem mitgelieferten Manometer überprüft werden (Abb. 6).
11. El compresor continúa funcionando de acuerdo con el ciclo automático hasta que el interruptor de la tubería de salida se apaga.
12. Warten Sie nach dem Abschalten des Kompressors immer mindestens 10 Sekunden, bevor Sie ihn wieder einschalten..
13. Alle Kompressoren sind mit einem Druckregler ausgestattet. Durch Betätigung des Drehknopfes bei geöffnetem Hahn, durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn zur Erhöhung des Drucks und gegen den Uhrzeigersinn zur Verringerung des Drucks (Abb. 7), kann der Luftdruck reguliert werden, um den Einsatz von Druckluftwerkzeugen zu optimieren. Nach der Einstellung des gewünschten Wertes muss die untere Mutter angezogen werden, um den Knopf zu sichern (Abb. 8).
14. Der eingestellte Wert kann am Messgerät überprüft werden.
15. Überprüfen Sie, ob der Luftverbrauch und der maximale Arbeitsdruck des zu verwendenden Druckluftwerkzeugs mit dem am Druckregler eingestellten Druck und der vom Kompressor gelieferten Luftmenge vereinbar sind.
16. Siempre desconecte el enchufe y drene el depósito una vez que haya completado su trabajo (Fig. 9)



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4.1

Fig. 4.2

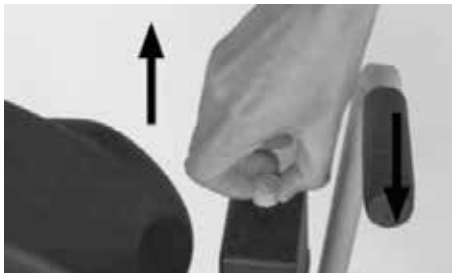


Fig. 5

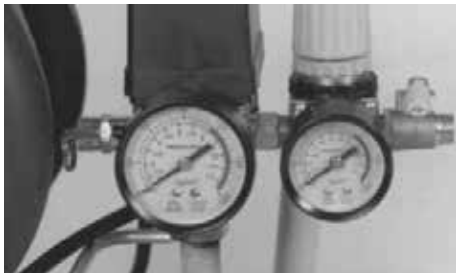


Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

6. WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie daran arbeiten.
- Betreiben Sie die Komponenten, bis sich keine Luft mehr im Inneren befindet.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, insbesondere das Kabel und den Stecker.
- Überprüfen Sie das Sicherheitsventil.
- Die Maschine darf nicht benutzt werden, wenn eine der Sicherheitskomponenten beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- Reinigen Sie die Maschine und ihre Teile nicht mit Lösungsmitteln, brennbaren oder giftigen Materialien.
- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch.
- Wechseln Sie das Öl nach den ersten 100 Betriebsstunden und danach alle 300 Stunden (Abb. 10). Denken Sie daran, den Ölstand regelmäßig zu kontrollieren. Verwenden Sie hochwertiges SAE 15W/40 Öl.

Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (oder nach einem Betrieb des Kompressors von mehr als einer Stunde) das Kondensat ab, das sich aufgrund der Luftfeuchtigkeit im Inneren des Behälters (Abb. 9) bildet. Dies schützt den Tank vor Korrosion und schränkt die Kapazität nicht ein.

- Altöl und Kondensat MÜSSEN in Übereinstimmung mit den Umweltschutznormen und den geltenden Rechtsvorschriften entsorgt werden.
- Der Kompressor muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

WARTUNG			
FUNKTION	NACH DEN ERSTEN 100 STUNDEN	ALLE 100 STUNDEN	ALLE 300 STUNDEN
Reinigung des Einlassfilters und/oder Austausch des Filterelements		-	
Ölwechsel	-		-
Spannen der Kopfspannstangen	Bei der Inbetriebnahme und nach der ersten Betriebsstunde		
Tank spülen	In regelmäßigen Abständen und am Ende der Arbeit		



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

7. PROBLEME UND LÖSUNGEN

Probleme	Möglicher Grund	Lösung
Luftaustritt am Druckschaltventil bei ausgeschaltetem Kompressor	Überprüfen Sie das Ventil, das aufgrund von Verschleiß oder Verschmutzung der Dichtung seine Funktion nicht ordnungsgemäß erfüllt.	Schrauben Sie den Sechskantkopf des Rückschlagventils ab, reinigen Sie den Ventilsitz und die Gummidichtung (ersetzen Sie sie, falls sie verschlissen ist). Wieder zusammenbauen und sorgfältig festziehen (Abbildungen 11 und 12).
Geringere Leistung. Häufiges Auftreten. Niedrige Druckwerte	Überhöhte Leistungsanforderung, Überprüfung auf Undichtigkeiten in Kupplungen und/oder Leitungen. Der Einlassfilter ist möglicherweise verstopft.	Dichtungen austauschen, Filter reinigen oder austauschen.
Der Kompressor stoppt und startet nach einigen Minuten automatisch neu.	Thermische Differenzauslösung aufgrund von Motorüberhitzung	Reinigen Sie die Luftkanäle in der Lüftungsanlage. Belüften Sie den Arbeitsbereich. Setzen Sie das thermische Differential zurück. Bei geschmierten Modellen und V-Modellen den Ölstand und die Ölqualität prüfen. Bei V-Modellen muss die Spannung überprüft werden.
Nach einigen Versuchen, den Kompressor neu zu starten, springt er nicht an.	Thermische Differenzauslösung durch Überhitzung des Motors (Ziehen des Steckers bei laufendem Kompressor, niedrige Netzspannung)	Aktivieren Sie den Ein/Aus-Schalter. Belüften Sie den Arbeitsbereich. Warten Sie ein paar Minuten. Der Kompressor wird selbständig wieder anlaufen. Bei 3 HP V-Modellen die thermische Differenz zurücksetzen. Entfernen Sie alle Verlängerungskabel.
Der Kompressor stoppt nicht und das Sicherheitsventil ist ausgeschaltet.	Unregelmäßiger Betrieb des Kompressors oder Bruch des Druckschalters	Ziehen Sie den Stecker und wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.

**DATOS TÉCNICOS / THECNICAL DATA / DADOS TÉCNICOS /
DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN**

	GY 224D GY224DH GY224DS	GY250D GY250DS	GY 350D GY 350DS	GY 351D	GY250B GY250BS	GY 3100B GY 3100BS	GY 3101D
Voltaje / Voltage/ Voltage / Tensión / Tensione / Spannung	220-240 V / 50Hz 220 - 240 V / 60Hz 110/220 V / 60 Hz	220-240 V / 50Hz 220 - 240 V / 60Hz 110/220 V / 60 Hz	220-240 V / 50Hz 110/220 V / 60 Hz	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz 110/220 V / 60 Hz	220-240 V / 50Hz 110/220 V / 60 Hz	220-240 V / 50Hz
Potencia / Power / Poder / Puissance / Potere / Macht	1,5 kW / 2,0 hp	1,5 kW / 2,0 hp	2,2 kW / 3,0 hp	2,2 kW / 3,0 hp	2,2 kW / 3,0 hp	2,2 kW / 3,0 hp	2,2 kW / 3,0 hp
Capacidad de tanque / Tank capacity / Capacidade do tanque / Capacité du réservoir / Capacità del serbatoio / Tankkapazität	24 l	50 l	50 l	50 l	50 l	100 l	100 l
Max. Desplazamiento del aire / Air displacement capacity / Max. Deslocamento do ar / Max. Déplacement d'air / Max. Spostamento d'aria / Max. Luftverdrängung	210 l/min	210 l/min	412 l/min	412 l/min	280 l/min	297 l/min	412 l/min
Presión max. / Pump capacity / Pressão máx / Max. Pression / Max. Pressione / Max. Druck	8 bar / 115 psi	8 bar / 115 psi	8 bar / 115 psi	10 bar / 145 psi	10 bar / 145 psi	10 bar / 145 psi	10 bar / 145 psi
RPM	2800	2800	2800	2800	1000	1000	2800
Peso / Weight / Peso / Poids / Peso / Gewicht	23 kg	35 kg	42 kg	38 kg	66 kg	70 kg	48 kg

Silent

	GY 2510FH	GY 5010FH
Voltaje / Voltage/ Voltage / Tensión / Tensione / Spannung	220-240 V / 60Hz	220-240 V / 60Hz
Potencia / Power / Poder / Puissance / Potere / Macht	0,75 kW / 1 hp	1.1 kW / 2 hp
Capacidad de tanque / Tank capacity / Capacidade do tanque / Capacité du réservoir / Capacità del serbatoio / Tankkapazität	24 l	50 l
Max. Desplazamiento del aire / Air displacement capacity / Max. Deslocamento do ar / Max. Déplacement d'air / Max. Spostamento d'aria / Max. Luftverdrängung	150 l/min	350 l/min
Presión max. / Pump capacity / Pressão máx / Max. Pression / Max. Pressione / Max. Druck	8 bar / 115 psi	8 bar / 115 psi
RPM	1750	1750
Peso / Weight / Peso / Poids / Peso / Gewicht	21 kg	30 kg

CERTIFICADO-CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

**EN 1012-1:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007;
EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-3-2:2006/A2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 286-1:1998/A2:2005; EN62321:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000;
AfPS GS 2014:01 PAK**

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU

**Certificado N° - Certificate N°:
EC / 281 / 19**

Miralbueno Products S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Products S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	COMPRESOR AIRE - AIR COMPRESSOR
Informe y Fecha - Test Report and date:	MAC.2019.281 - 21/05/2019

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY 224D GY 224DH
Referencia - Reference	GY16224D GY16224DH	Caudal - Flow	412 l/m
Potencia - Power	2,25 Kw / 3hp	Máxima presión de trabajo - Maximum Working Pressure	8 bar / 0,8 mpa
Voltaje - Voltage	220-240 / 50Hz 220-240 / 60Hz	Calderín - Tank	24 l
Cabezal - Heather	Coaxial	Peso - Weight	23 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 21/05/2019

Firma: Oscar Pontaque

MIRALBUENO PRODUCTS S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4 MAGNA PARK 50197 - Zaragoza (SPAIN)
Tel.: (34) 976 78 66 86 • Fax: (34) 976 77 10 53
E-mail: miralbueno@miralbueno.com •
www.miralbueno.com



CERTIFICADO-CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

**EN 1012-1:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007;
EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-3-2:2006/A2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 286-1:1998/A2:2005; EN62321:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000;
AfPS GS 2014:01 PAK**

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU

**Certificado N° - Certificate N°:
EC / 282 / 19**

Miralbueno Products S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Products S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	COMPRESOR AIRE - AIR COMPRESSOR
Informe y Fecha - Test Report and date:	MAC.2019.282 - 21/05/2019

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY 250D GY250DH
Referencia - Reference	GY16250D GY16250DH	Caudal - Flow	412 l/m
Potencia - Power	2,25 Kw / 3hp	Máxima presión de trabajo - Máximum Working Pressure	8 bar / 0,8 mpa
Voltaje - Voltage	220-240 / 50Hz 220-240 / 60Hz	Calderín - Tank	50 l
Cabezal - Heather	Coaxial	Peso - Weight	31 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 21/05/2019

Firma: Oscar Pontaque

MIRALBUENO PRODUCTS S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4 MAGNA PARK 50197 - Zaragoza (SPAIN)
Tel.: (34) 976 78 66 86 • Fax: (34) 976 77 10 53
E-mail: miralbueno@miralbueno.com •
www.miralbueno.com



CERTIFICADO - CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

**EN 1012-1:2010; EN 55014-1:2007; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-3-2:2014;
EN 61000-3-11:2000; AfGS GS 2014:01 PAK; EN 55014-1:2017;
EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/29/EU; 2014/30/EU

Certificado N° - Certificate N°:

EC / 373 / 21

Miralbueno Products S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Products S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO PRODUCTS S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO PRODUCTS S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	COMPRESOR AIRE – AIR COMPRESSOR
Informe y Fecha - Test Report and date:	MAC.2021.373 - 01/03/2021

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

MARCA / Brand	GOODYEAR	REFERENCIA / Refference	GY16250B
Potencia / Power	1,5 Kw / 2hp	CAUDAL / Flow	280 l/m
Modelo / Model	GY 250B	MÁXIMA PRESIÓN DE TRABAJO / MAXIMUM WORKING PRESSURE	10 bar / 145 psi
VOLTAJE / Voltage	220-240 / 50Hz	CALDERIN / Tank	50 l
CABEZAL / Heather	Coaxial	PESO /Weight	55 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 01/03/2021

Firma: Oscar Pontaque

MIRALBUENO PRODUCTS S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4 MAGNA PARK 50197 - Zaragoza (SPAIN)
Tel.: (34) 976 78 66 86 • Fax: (34) 976 77 10 53
E-mail: miralbueno@miralbueno.com •
www.miralbueno.com



Certificado

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Conformidad a Norma de acuerdo a

Conformity to Standard according to

EN 1012-1:2010; UNE-EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-6-3:2007/A1:2011;

EN 61000-6-1:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000

Evaluación de Conformidad de Directiva

Conformity Assessment according of Directive

2006/42/CE, 2014/35/EU, 2014/30/EU

Certificado Nº: EC/234/18

Certificate No.:

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de la norma descrita en la versión reseñada y con la Directiva anteriormente reseñada.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the test performed and the manufacture design mentioned below meet the requirements of the described Standard Version and with the mentioned European Directive.

Propietario del Certificado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Certificate holder:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Fabricante del ejemplo ensayado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Manufacturer of the test sample:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Descripción:	COMPRESOR AIRE
Description:	AIR COMPRESSOR
Informe nº y Fecha:	MAC.2018.234 / 03/08/2018
Test report No and date:	

Características básicas:

MARCA / Brand	GOODYEAR	REFERENCIA / Refference	GY16350D GY350DS
Potencia / Power	2,25 Kw / 3hp	CAUDAL /Flow	412 l/m
Modelo / Model	GY 350D GY 350DS	MÁXIMA PRESIÓN DE TRABAJO / MAXIMUM WORKING PRESSURE	8 bar /0,8mpa
VOLTAJE / Voltage	220-240 / 50Hz 110-120 /60Hz	CALDERIN / Tank	50 l
CABEZAL /Heather	Coaxial	PESO /Weight	42 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de la norma anteriormente citada.

The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 03/08/2018

Firma: Oscar Pontague

Miralbueno Asientos y Componentes, S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)

C/ Isla de Ischia, 2-4

50197 ZARAGOZA (Spain).



Certificado

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Conformidad a Norma de acuerdo a

Conformity to Standard according to

EN 1012-1:2010; EN 55014-1:2007; EN 55014-1:2017; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; AfGS GS 2014:01 PAK

Evaluación de Conformidad de Directiva

Conformity Assessment according of Directive

2006/42/CE; 2014/29/EU; 2014/30/EU

Certificado Nº: EC/257/19

Certificate No.:

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de la norma descrita en la versión reseñada y con la Directiva anteriormente reseñada.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the test performed and the manufacture design mentioned below meet the requirements of the described Standard Version and with the mentioned European Directive.

Propietario del Certificado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Certificate holder:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Fabricante del ejemplo ensayado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Manufacturer of the test sample:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Descripción:	COMPRESOR AIRE
Description:	AIR COMPRESSOR
Informe nº y Fecha:	MAC.2019.257 / 02/04/2019
Test report No and date:	

Características básicas:

MARCA / Brand	GOODYEAR	REFERENCIA / Refference	GY16351D
Potencia / Power	2,25 Kw / 3hp	CAUDAL /Flow	412 l/m
Modelo / Model	GY 351D	MÁXIMA PRESIÓN DE TRABAJO / MAXIMUM WORKING PRESSURE	10 bar / 1 mpa
VOLTAJE / Voltage	220-240 / 50Hz	CALDERIN / Tank	50 l
CABEZAL /Heather	Coaxial	PESO /Weight	38 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de la norma anteriormente citada.

The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 02/04/2019

Firma: Oscar Pontagüe



Miralbueno Asientos y Componentes, S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)

C/ Isla de Ischia, 2-4

50197 ZARAGOZA (Spain).



CERTIFICADO - CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

EN 1012-1:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007; EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 286-1:1998/A2:2005; EN62321:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; AfPS GS 2014:01 PAK

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU

Certificado Nº - Certificate Nº:

EC / 284 / 19

Miralbueno Asientos y componentes S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	COMPRESOR AIRE - AIR COMPRESSOR
Informe y Fecha - Test Report and date:	MAC.2019.284 - 21/05/2019

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY 501OFH
Referencia - Reference	GY501OFH	Caudal - Flow	196 l/m
Potencia - Power	1,1 Kw / 1,5 hp	Máxima presión de trabajo - Maximum Working Pressure	8 bar / 0,8 mpa
Voltaje - Voltage	220-240 / 60Hz	Calderín - Tank	50 l
Cabezal - Head	Sin Aceite - Oil free	Peso - Weight	38 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 21/05/2019

Firma: Oscar Pontaque

CERTIFICADO-CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

**EN 1012-1:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007;
EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-3-2:2006/A2:2014; EN 61000-3-3:2013;
EN 286-1:1998/A2:2005; EN62321:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000;
AfPS GS 2014:01 PAK**

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU

**Certificado N° - Certificate N°:
EC / 234.1 / 18**

Miralbueno Products S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Products S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L. Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)
Descripción - Description:	COMPRESOR AIRE - AIR COMPRESSOR
Informe y Fecha - Test Report and date:	MAC.2018.234.1 – 03/08/2018

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY163100B GY163100BS
Referencia - Reference	GY 3100B GY 3100BS	Caudal - Flow	397 l/m
Potencia - Power	2,2 Kw / 3hp	Máxima presión de trabajo - Máximum Working Pressure	10 bar / 145 PSI
Voltaje - Voltage	220-240 / 50Hz 110-120 /60Hz	Calderin - Tank	100 l
Cabezal - Heather	Correas	Peso - Weight	70 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.
The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 03/08/2018

Firma: Oscar Pontaque

MIRALBUENO PRODUCTS S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4 MAGNA PARK 50197 - Zaragoza (SPAIN)
Tel.: (34) 976 78 66 86 • Fax: (34) 976 77 10 53
E-mail: miralbueno@miralbueno.com •
www.miralbueno.com



Certificado

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Conformidad a Norma de acuerdo a

Conformity to Standard according to

EN 1012-1:2010; EN 55014-1:2007; EN 55014-1:2017; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; AfGS GS 2014:01 PAK

Evaluación de Conformidad de Directiva

Conformity Assessment according of Directive

2006/42/CE; 2014/29/EU; 2014/30/EU

Certificado N°: EC/258/19

Certificate No.:

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de la norma descrita en la versión reseñada y con la Directiva anteriormente reseñada.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the test performed and the manufacture design mentioned below meet the requirements of the described Standard Version and with the mentioned European Directive.

Propietario del Certificado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Certificate holder:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Fabricante del ejemplo ensayado:	MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.
Manufacturer of the test sample:	POL. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4 50197 Zaragoza
Descripción:	COMPRESOR AIRE
Description:	AIR COMPRESSOR
Informe nº y Fecha:	MAC.2019.258 / 02/04/2019
Test report No and date:	

Características básicas:

MARCA / Brand	GOODYEAR	REFERENCIA / Reference	GY163101D
Potencia / Power	2,25 Kw / 3hp	CAUDAL / Flow	412 l/m
Modelo / Model	GY 3101D	MÁXIMA PRESIÓN DE TRABAJO / MAXIMUM WORKING PRESSURE	10 bar / 1 mpa
VOLTAJE / Voltage	220-240 / 50Hz	CALDERIN / Tank	100 l
CABEZAL / Heather	Coaxial	PESO / Weight	48 kg

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de la norma anteriormente citada.

The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 02/04/2019

Firma: Oscar Pontaque

Miralbueno Asientos y Componentes, S.L.

Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)

C/ Isla de Ischia, 2-4

50197 ZARAGOZA (Spain).



CERTIFICADO - CERTIFICATE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - ATTESTATION OF CONFORMITY

Conformidad a Norma de acuerdo a - *Conformity to Standard according to:*

EN 1012-1:2010; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-1:2007; EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 286-1:1998/A2:2005; EN62321:2012; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000; AfPS GS 2014:01 PAK

Evaluación de Conformidad de Directiva - *Conformity Assesment according to directive:*

2006/42/CE; 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2000/14/EC; 2005/88/EC

Certificado Nº - Certificate N°:

EC / 283 / 19

Miralbueno Asientos y componentes S.L.: certifica que los ensayos realizados y el diseño mencionado a continuación cumplen los requisitos de las Normas de la versión descritas y de las Directivas reseñadas.

Miralbueno Asientos y Componentes S.L. hereby certifies that the tests performed and the mentioned design manufactured below, meets the requirements of the described Standards and the mentioned European Directive.

Propietario de Certificado - Certificate Holder:

MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.

Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)

Fabricante del ejemplo ensayado - Manufacturer of the test sample:

MIRALBUENO ASIENTOS Y COMPONENTES S.L.

Pol. PLAZA C/ Isla de Ischia 2-4, 50197 Zaragoza (SPAIN)

Descripción - Description:

COMPRESOR AIRE - AIR COMPRESSOR

Informe y Fecha - Test Report and date:

MAC.2019.283 - 21/05/2019

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS - BASIC SPECIFICATIONS:

Marca - Brand	GOODYEAR	Modelo - Model	GY 251OF, GY 251OFH
Referencia - Reference	GY251OF, GY251OFH	Caudal - Flow	116 l/m
Potencia - Power	0,55 Kw / 0,75 hp	Máxima presión de trabajo - Máximum Working Pressure	8 bar / 0,8 mpa
Voltaje - Voltage	220-240V / 50Hz , 220-240V / 60Hz	Calderín - Tank	24 l
Cabezal - Head	Sin Aceite- Oil free	Peso - Weight	21 kg
Potencia de sonido garantizada - Guaranteed sound power		79 dB(A)	

El producto mencionado y la documentación aportada cumplen los requisitos de las normas anteriormente citada.

The product mentioned and the documentation provided meet the requirements of the standard cited above.

Zaragoza, 21/05/2019

Firma: Oscar Pontague

[illegible]

[illegible]

[illegible]



Plataforma Logística de Zaragoza (PLAZA)
C/ Isla de Ischia, 2-4
50197 ZARAGOZA (Spain)

Tfno.: +34 976 786 686 Fax.: +34 976 771 0 53
<http://www.goodyearpower.com>

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company used under license by Miralbueno Products S.L - Plataforma Logística de Zaragoza. (PLAZA) | C/ Isla de Ischia, 2-4. 50197 Zaragoza (SPAIN)
Copyright 2022 The Goodyear Tire & Rubber Company.